

LES PETITES ANNONCES 987-VENDU

Immobilier

IMMOBILIER R.D.P. Rue sur rivière Super cott. moderne tout brique terrain 8500pi², clôture de cédrès, 4 ch., 2 cuisines, 2s/bains, s/sol fini, 2 salons, int. impeccable. Un incontournable! 259 000 \$

IMMOBILIER 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

Véhicules récréatifs 7 jours consécutifs pour seulement 5,79 \$* par jour, pour 3 lignes

6740 De Gaspé PETITE ITALIE Devenez propriétaire pour 549 \$ ou 764 \$ par mois! 1 studio et 1 loft encore disponibles, 620 pi car. et 800 pi car.

101 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, 2 PLEX semi dét. + garconnière, impeccable belle cour terrain pour construire.

AHUNTSIC 10260 Pélouquin 105, dim. 14-16h, 139 900 \$ Superbe loft sur la Terrasse Fleury, 566 pi², ch. fermée par portes françaises, asc. monte-garage, bois franc, céramique à l'entrée et s/bain, près tous services.

AHUNTSIC condo 2 ch. très propre, 132 000 \$, Dim. 14h à 16h au 8791 rue St-Hubert. A. Jabbouri (514) 382-0940. Re/Max Ambiance crr

AHUNTSIC dim. 14h à 16h au 10260 Pélouquin #105, superbe loft sur la Terrasse Fleury, ch. fermée par des portes françaises, asc. monte-garage, bois franc, céramique à l'entrée et s/bain, près tous services.

A. LAVAL, 935 Aimé-Bibeau, dim. 14-16h, Split dét., 4 ch., Libre, 169 900 \$. Mme Cloutier, Re/Max crr 514 262-3649

CENTRE-EST, 2306 Boursières, condos béton 89, adossés au parc, balcon terr. 4 1/2, 15 000 \$, 514-754-3330

MONT ST-LOUIS dim. 14h à 16h, 244 Sherbrooke Est, sonnez 12h, ch. fermée, mezz., stat. int. Pas d'agent, 231 000 \$, 514-843-8704

OUTREMONT, 953 Davaar, dim. 14 à 16h, Copropriété 3 ch, garage, stat. terrasse 215 000 \$

LINDA MATTE ROGER CARON Sutton 514-272-1010

PLATEAU, 3500 Fullum dim 14 à 16h. Unique! Cottage des bois, parc, 36 pi façade, 6 ch + 2 s/bains + s/sol + 2 garages +++. Approx 4700 pi², 549 000\$. Re/Max du Cartier 514-281-5201

TÉRÈSA SILVANO

PLATEAU, 3 magnifiques app. 1500pi² par chacun, au 285 St-Joseph O., r-de-ch., 2e et 3e étage, rénové 100% 2003, design moderne. Visites libres SAMEDI ET DIMANCHE à partir de 13h. 514-814-1311.

PLATEAU, dim. 14-16h au 1900 Laurier est, LOFT de 1400 pi car. refait à neuf, 1 stat. et 1 terrasse. S/sol à la grande. Grande fenestration, très lumineux. Coin parc, près services, rue paisible, 259 000 \$. R. Joannette / B. Josseland Optimum crr 514-990-0045

PLATEAU, dim. 14-16h au 1898 Laurier est, Condo 1200 pi car., refait à neuf, 2 ch., grand salon, cuisine, s/manger, terrasse, 1 stat. Très clair. Coin d'un parc, près des services, rue paisible, 259 000 \$. R. Joannette / B. Josseland Optimum crr 514-990-0045

PLATEAU, dim. 14-16h au 1898 Laurier est, Condo 1200 pi car., refait à neuf, 2 ch., grand salon, cuisine, s/manger, terrasse, 1 stat. Très clair. Coin d'un parc, près des services, rue paisible, 259 000 \$. R. Joannette / B. Josseland Optimum crr 514-990-0045

PLATEAU, dim. 14-16h au 1898 Laurier est, Condo 1200 pi car., refait à neuf, 2 ch., grand salon, cuisine, s/manger, terrasse, 1 stat. Très clair. Coin d'un parc, près des services, rue paisible, 259 000 \$. R. Joannette / B. Josseland Optimum crr 514-990-0045

PLATEAU, dim. 14-16h au 1898 Laurier est, Condo 1200 pi car., refait à neuf, 2 ch., grand salon, cuisine, s/manger, terrasse, 1 stat. Très clair. Coin d'un parc, près des services, rue paisible, 259 000 \$. R. Joannette / B. Josseland Optimum crr 514-990-0045

PLATEAU, dim. 14-16h au 1898 Laurier est, Condo 1200 pi car., refait à neuf, 2 ch., grand salon, cuisine, s/manger, terrasse, 1 stat. Très clair. Coin d'un parc, près des services, rue paisible, 259 000 \$. R. Joannette / B. Josseland Optimum crr 514-990-0045

PLATEAU, dim. 14-16h au 1898 Laurier est, Condo 1200 pi car., refait à neuf, 2 ch., grand salon, cuisine, s/manger, terrasse, 1 stat. Très clair. Coin d'un parc, près des services, rue paisible, 259 000 \$. R. Joannette / B. Josseland Optimum crr 514-990-0045

PLATEAU, dim. 14-16h au 1898 Laurier est, Condo 1200 pi car., refait à neuf, 2 ch., grand salon, cuisine, s/manger, terrasse, 1 stat. Très clair. Coin d'un parc, près des services, rue paisible, 259 000 \$. R. Joannette / B. Josseland Optimum crr 514-990-0045

PLATEAU, dim. 14-16h au 1898 Laurier est, Condo 1200 pi car., refait à neuf, 2 ch., grand salon, cuisine, s/manger, terrasse, 1 stat. Très clair. Coin d'un parc, près des services, rue paisible, 259 000 \$. R. Joannette / B. Josseland Optimum crr 514-990-0045

PLATEAU, dim. 14-16h au 1898 Laurier est, Condo 1200 pi car., refait à neuf, 2 ch., grand salon, cuisine, s/manger, terrasse, 1 stat. Très clair. Coin d'un parc, près des services, rue paisible, 259 000 \$. R. Joannette / B. Josseland Optimum crr 514-990-0045

PLATEAU, dim. 14-16h au 1898 Laurier est, Condo 1200 pi car., refait à neuf, 2 ch., grand salon, cuisine, s/manger, terrasse, 1 stat. Très clair. Coin d'un parc, près des services, rue paisible, 259 000 \$. R. Joannette / B. Josseland Optimum crr 514-990-0045

PLATEAU, dim. 14-16h au 1898 Laurier est, Condo 1200 pi car., refait à neuf, 2 ch., grand salon, cuisine, s/manger, terrasse, 1 stat. Très clair. Coin d'un parc, près des services, rue paisible, 259 000 \$. R. Joannette / B. Josseland Optimum crr 514-990-0045

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

groupe sutton-immobilia inc. LE COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

IMPOSE LE RYTHME PROFIL

LE SUMMUM DU LUXE, DE L'ÉLÉGANCE ET DE LA TRANQUILLITÉ

101 ÎLE DE MONTRÉAL

MERCIER, duplex 2x5/2, 25x40' Avec rev. 33x105 pi, 295 000 \$, #12866

METRO VIAU maison de ville 2 ch., foyer, garage; 2 étages s/sol; impeccable, 225 000 \$, Sonia Couture, Sutton Accès crr 514-272-0062

N.D.G., duplex "Hoolahan" sur Oxford cuisines et salles de bains rénovées, planchers à boisiers d'origine, vaisseliers encastrés et vitres plombées, foyers, grandes terrasses, garages, R-de-ch. libre juillet 2004, 589 000 \$. Faites une offre!

N.D.G., rue Ponsard 314 900\$, 25x40' Avec rev. 33x105 pi, 295 000 \$, #12866

PLATEAU, Mt-Royal, condo, 4 ch., 1 s/bains, dernier étage, 1050 m car., 289 000 \$, #12895

PLATEAU - COTTAGE Voir visite libre La Capitale crr 597-2121 YVAN GIROUARD

PLATEAU Mt-Royal, condo, 4 ch., 1 s/bains, dernier étage, 1050 m car., 289 000 \$, #12895

PLATEAU, Mt-Royal, condo, 4 ch., 1 s/bains, dernier étage, 1050 m car., 289 000 \$, #12895

PLATEAU, Mt-Royal, condo, 4 ch., 1 s/bains, dernier étage, 1050 m car., 289 000 \$, #12895

PLATEAU, Mt-Royal, condo, 4 ch., 1 s/bains, dernier étage, 1050 m car., 289 000 \$, #12895

PLATEAU, Mt-Royal, condo, 4 ch., 1 s/bains, dernier étage, 1050 m car., 289 000 \$, #12895

PLATEAU, Mt-Royal, condo, 4 ch., 1 s/bains, dernier étage, 1050 m car., 289 000 \$, #12895

PLATEAU, Mt-Royal, condo, 4 ch., 1 s/bains, dernier étage, 1050 m car., 289 000 \$, #12895

PLATEAU, Mt-Royal, condo, 4 ch., 1 s/bains, dernier étage, 1050 m car., 289 000 \$, #12895

PLATEAU, Mt-Royal, condo, 4 ch., 1 s/bains, dernier étage, 1050 m car., 289 000 \$, #12895

PLATEAU, Mt-Royal, condo, 4 ch., 1 s/bains, dernier étage, 1050 m car., 289 000 \$, #12895

PLATEAU, Mt-Royal, condo, 4 ch., 1 s/bains, dernier étage, 1050 m car., 289 000 \$, #12895

PLATEAU, Mt-Royal, condo, 4 ch., 1 s/bains, dernier étage, 1050 m car., 289 000 \$, #12895

PLATEAU, Mt-Royal, condo, 4 ch., 1 s/bains, dernier étage, 1050 m car., 289 000 \$, #12895

PLATEAU, Mt-Royal, condo, 4 ch., 1 s/bains, dernier étage, 1050 m car., 289 000 \$, #12895

Résidentiel - vente100-129

Résidentiel - location131-156

Commercial - vente160-173

Commercial - location180-192

1260, rue Bernard Ouest, Outremont 785, rue Mont-Royal, Plateau Mont-Royal 1435, rue Graham, Mont-Royal

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

Centre-ville Outremont Plateau St-Paul Vieux-Montréal

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES 100 VISITES LIBRES

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

106 RIVE-SUD

100 IMMOBILIER

RENSEIGNEZ-VOUS sur nos escomptes aux particuliers

200 MARCHANDISES ET SERVICES

Surveillez nos tarifs promotionnels: Animaux, ventes de garage et Marché aux puces

300 OFFRES D'EMPLOIS

Offre d'emploi: Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes

400 SERVICES PERSONNELS

Souhaits, rencontres, activités.

500 VÉHICULES AUTOMOBILES

Publication de votre annonce dans le cahier AUTO du lundi et sur www.capsesse.ca

600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

700 et 800 AFFAIRES ET AVIS

Publiées dans le cahier La Presse Affaires, du lundi au samedi

900 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS, ANNIVERSAIRES

HEURES DE TOMBÉE MARDI AU SAMEDI

17H, LA VEILLE DE LA PARUTION

DIMANCHE ET LUNDI 17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

ANNONCES ENCADRÉES 48H, AVANT LA PARUTION

COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture: Lundi au vendredi, de 8h à 17h

PAR TÉLÉPHONE (514) 987-8363

SANS FRAIS 1 866 987-8363

PAR TÉLÉCOPIEUR (514) 848-6287

ADRESSE POSTALE Les Petites annonces, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, (Québec) H2Y 1K9

AU COMPTOIR lundi au vendredi, de 8h30 à 17h



petitesannonces@lapresse.ca

Immobilier

Résidentiel - vente100-129 Résidentiel - location131-156

Commercial - vente160-173 Commercial - location180-192

112 BORD DE L'EAU

NOTRE DAME DE L'ILE PERROT, vue panoramique époustouflante...

SAINT-MARTHE-SUR-LE-LAC

Coquette 2002 bi-génération: 3+2 c.a., 2+1 s/bains, pl. lat.

TERREBONNE, bung, tout briqué

renové avec bachelors, Les deux très éclairés, 194 500\$

115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

À DUVERNAY LAVAL secteur Val des Arbres, 2435 St-Martin #2003...

AHUNTSIC, cons. neuve, 100 pi

car, 2 ch., lat., plafonds 9 pi, grande fenêtre, 159 000 \$

ANJOU, 5 1/2, 3 ch., + garage

oyer, 165 000 \$, R.LAMONTAGNE 514-949-0791

A ST-LAURENT, condo de luxe

latte de bois, alc central, vue sur parc, piscine int., saun.

À ST-SAUVEUR Place Nymark, condos 3 ch

, foyer, pl. chauffants, à partir de 149 000 \$

AUX DAUPHINS face Parc Lafontaine

Offrez vous une qualité de vie: piscine, ascenseur, services dans

LUCIE RICARD 514-386-9804

Canal - Marché

Lofts sur le canal 700 à 2000 pi, prix Pré-construction

CANAL LACHINE très beau condo

au 1er et dernier étage, 1300 pi, mezz, foyer, alc, balcon

CENTRE-VILLE - Lofts St. James

Lofts luxueux, pl. lattes, alc, foyer, 2 gar., gym, terrasse, pl. lattes, alc, terr., gar, 299 000 \$

CENTRE EST, grand condo, 6 pces

3 c.a., 1475 pi car, r-de-ch, balise triplex, style victorien

CHOMEDEY bord de l'eau, 9740

180 000 \$, 124 900 \$, Simon Gauvin La Capitale Avantage

HABITAT '67 Magnifiques résidences

67 sur ville ou Terr. jardin. Stats int. Tous services. Navette

ILE PATON, consv, 2002, 3 ch

, belle vue sur l'eau, CHAMBERLAND superbe garage

CHAMBORD superbe garage

5 1/2 s/bains + douche, rénové

ILE PATON 3 ch, 2 s/bains

, belle vue sur l'eau, CHAMBERLAND superbe garage

115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

IL PATON ET LAVAL Choix de 1 - 2 et 3 chambres

MARITIME HERITAGE

DOMAINE PATON CHATEAUX DE L'ILE VILLA RIVIERA

À LOUER HERITAGE BERGELAC

JOYEUX NOËL RACHEL BLAIN

514-594-5977 Royal LePage Le Logeur

LAVAL ET MONTRÉAL POUR VENDRE

JOYEUX NOËL Carole Lemieux

LE BIARRITZ ILE-DES-SOEURS

imm de qualité supérieure alliant confort et raffinement

ALAIN CHARTIER www.alainchartier.com

LES BRISÉS DU FLEUVE

Loft au Penthouse près métro et services

ALAIN CHARTIER www.alainchartier.com

MARCHÉ ATWATER

2 condos exclusifs dans secteur très en demande

METRO PIE IX Condo neuf

unité de coin, 3e étage, 1120 pi, 2 grandes ch., lumière, gar,

METRO VIAU, condo mezz

2 ch., 1300 pi, très éclairé, sec, 2 bns, spacieux

N.D.G. - Modernes Wilson t - le plus élégant

2 c.a., 1 s/bains, balcon, garage, 205 000 \$

OUTREMENT Édifice Art Déco

Choix de studio, 1 et 2 c.a. Certains avec balcon

PARC Lafontaine, au 19e étage

"Les Dauphins", 2 ch., 2 s-bains, balcon, magnifique vue

PLATEAU, 3 magnifiques app

1500\$ car chacun, au 28e St-Jacques

R.D.P., superbe condo, 4 pi, tout

ST-LAMBERT (Vieux) condo sur

2 étages, 2 gar., services à 2 pces, INCOMPARABLE

ST-LAURENT, condo 4/4 rénové

terrasse, piscine, sauna, gym, 189000\$, 514-744-1692

ST-LAURENT Château de Casson

795 Muir, coin S.O., 3 ch., 2 s/

115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

ST-LAURENT CHATEAU DE CASSON

À LOUER ILE DE MONTRÉAL

AHUNTSIC, 4 1/2 demi s/sol non chauffé

AHUNTSIC, 5 1/2, 2e étage, grand terrasse

AHUNTSIC, 5 1/2, haut duplex, 700 \$

AHUNTSIC, 5 1/2, haut duplex, 700 \$

AHUNTSIC, Terrasse Fleury, grand chauffé

AHUNTSIC, très beau 5 1/2, 2e étage

AHUNTSIC, bas duplex rénové, 3 ch.

AHUNTSIC, Domaine St-Sulpice, 740

AHUNTSIC, 10 690 Taché, 3/4, immédiate

AIRD, 1863, petit 5 1/2, 3 chambres

ALEXANDRE DE SEVE, 1 1/2, tout

À MTL. nord, rue St-Vital, 4 étages

ANJOU, 2x5 1/2 r-de-ch, 11000\$

ANJOU, 3 1/2 chauffé, eau chaude

ANJOU, grand 5 1/2, garage double

A ROSEMONT, 5 1/2 chauffé 795 \$

A ROSEMONT 5ème Avenue, 405

À ST-LÉONARD, 4 1/2, tout réno, 2 ch.

À ST-LÉONARD, 4 1/2, haut de sur 2 étages

AUX VILLES OLYMPIQUES 4/2, 2 ch.

LACHINE, bas 5 1/2, tranquille, 895

LASALLE, grand 3 1/2, 4 pi, ym, impeccable

LASALLE, grand 5 1/2, haut duplex

METRO Cadillac, Lacordaire /

METRO Crémazie, 2 1/2, meuble, chauffé

METRO Crémazie, rue St-Hubert

METRO Crémazie, rue St-Hubert

METRO Crémazie, rue St-Hubert

METRO Crémazie, rue St-Hubert

METRO Crémazie, rue St-Hubert

METRO Crémazie, rue St-Hubert

METRO Crémazie, rue St-Hubert

METRO Crémazie, rue St-Hubert

METRO Crémazie, rue St-Hubert

À LOUER ILE DE MONTRÉAL

DORVAL AV, 4 1/2, neuf, 2 ch, 6 électros

EXCEPTIONNEL/WESTMOUNT Grand 4+1

FACE PARC, 3/4, métro Préfontaine

HAMPSTEAD, grand 6 1/2 très beau

HOCHELAGA, 3 1/2 rénové à moitiés

HOCHELAGA neufs, luxueux, 3/4

HONORÉ-BEAUGRAND métro, 5 1/2

ILE-DES-SOEURS 5 min. du centre-ville

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

chauffé, eau chaude et électros

À LOUER ILE DE MONTRÉAL

N.D.G., 4 1/2, balcon, jardin, bois franc

N.D.G., 4 1/2 chauffé, près Villa triplex

N.D.G., 6 1/2 haut duplex, spacieux

N.D.G., Grand Boulevard / Monkland

N.D.G., très beau grand 4 1/2, près

N.D.G., 6 1/2, haut 2plex, réno, 1200 \$

NOUVEAU Rosemont, 3/4, duplex

OKADRIE, 5795 St Walter Scott

OUTREMENT, 5 1/2, chauffé, 1 ch.

OUTREMENT, beau 3e, stat, métro

OUTREMENT, exceptionnel 3 1/2

OUTREMENT, maison 12 pces

OUTREMENT, L'EMINENCE entre St-Joseph

OUTREMENT, luxueux condo 4 1/2

OUTREMENT, maison 12 pces

OUTREMENT, rue Ouellet, ascenseur

OUTREMENT, rue Ouellet, ascenseur

OUTREMENT, rue Ouellet, ascenseur

OUTREMENT, rue Ouellet, ascenseur

OUTREMENT, rue Ouellet, ascenseur

OUTREMENT, rue Ouellet, ascenseur

OUTREMENT, rue Ouellet, ascenseur

OUTREMENT, rue Ouellet, ascenseur

OUTREMENT, rue Ouellet, ascenseur

OUTREMENT, rue Ouellet, ascenseur

OUTREMENT, rue Ouellet, ascenseur

OUTREMENT, rue Ouellet, ascenseur

OUTREMENT, rue Ouellet, ascenseur

OUTREMENT, rue Ouellet, ascenseur

OUTREMENT, rue Ouellet, ascenseur

OUTREMENT, rue Ouellet, ascenseur

OUTREMENT, rue Ouellet, ascenseur

OUTREMENT, rue Ouellet, ascenseur

OUTREMENT, rue Ouellet, ascenseur

OUTREMENT, rue Ouellet, ascenseur

OUTREMENT, rue Ouellet, ascenseur

À LOUER ILE DE MONTRÉAL

PLATEAU, Messier, 4 1/2, 1 ch, fermée

PLATEAU, parc Lafontaine chauffé

PLATEAU, près Parc Lafontaine

PLATEAU, rue Parthenais-Mt-Royal

PLATEAU, St-André / Duluth 5 1/2

PLATEAU, sur Papineau, coin Laurier

PLATEAU, très grand 4 1/2, 2 s/bains

PLATEAU, 4 1/2, 3e, ensoleillé, 2 s/bains

PLATEAU 1 1/2, 2 1/2 neufs Foyer, meublé

PLATEAU 8 1/2 chauffé, r-de-ch, 2 s/bains

PLATEAU ADJ., 5172 des Érables

PLATEAU E., 3 1/2, neuf, chauffé

PLATEAU Garmer/Mont-Royal, très beau

PLATEAU, Carrière, 3 1/2, 580 \$

PLATEAU r-de-ch, grand 4 1/2, garage

POINTE ST-CHARLES, 6 1/2 tout rénové

ROSEMONT, 2 1/2 chauffé, éclairé

ROSEMONT, 3865 Bélanger, grand 3 1/2

ROSEMONT, Beaubien/40e av, 3 1/2

ROSEMONT, Parc Molson, r-de-ch

ROSEMONT, Parc Molson, r-de-ch

ROSEMONT, 4 1/2, non chauffé, entrée

RUE ST-HUBERT, spacieux condo

LINDA MATTE ROGER CARON

SNOWDON, immeuble de prestige

SNOWDON, Queen Mary, près métro

ST-DEMNIS / Christin, près UOAM

ST-GERMAIN, loft complètement rénové

ST-HENRI, 4 1/2, St-Rémi Notre-Dame

ST-LAURENT (ville) grand 6 1/2, chauffé

ST-LAURENT, 4 1/2, béton, imm. récent

ST-LÉONARD, 4 1/2, 2e étage, piscine

ST-LÉONARD, grand 5 1/2, libre 1er

ST-LÉONARD, grand 5 1/2, élect. bois

V.M.R., 4 1/2, béton, 2 ch., 2 s/bains

V.M.R., 65 Britany, 3 1/2, 750 \$ à 1200

À LOUER ILE DE MONTRÉAL

PLATEAU, Messier, 4 1/2, 1 ch, fermée

PLATEAU, parc Lafontaine chauffé

Offres d'emploi



cyberpresse.workopolis.com

CONSEILLER(E) PÉDAGOGIQUE Pour la section "français"

The BabelFish Corporation Ottawa recherche un conseiller / une conseillère pédagogique pour la section "français". Le poste, dont la raison d'être est d'assurer la qualité pédagogique de nos cours de français et une bonne ambiance de travail en équipe, comprend la gestion d'enseignants et les relations avec les élèves et les clients. La candidate ou le candidat devra, absolument:

- être bilingue (français et anglais);
- avoir un baccalauréat canadien ou son équivalence (université reconnue) dans l'un des domaines suivants: éducation, langues, traduction, journalisme, histoire, sciences politiques, sciences sociales, théologie, psychologie, communication, anthropologie, sociologie, philosophie, littérature, administration ou informatique.
- Toutes les attestations devront être certifiées conformes.
- avoir une compréhension complète de l'Évaluation de langue seconde (ELS) de la Commission de la fonction publique;
- avoir plusieurs années d'expérience du PBFT et d'autres programmes d'enseignement du français;
- avoir de l'expérience dans l'élaboration de plans de formation;
- justifier de deux ans d'expérience en enseignement du français langue seconde aux adultes;
- justifier de deux ans d'expérience en gestion de personnel (une équipe d'au moins six enseignants).

L'expérience en recrutement et la connaissance d'autres langues sont d'autres atouts que nous prendrons en considération.

Veuillez envoyer votre C.V. à:

brian.graves@babelfish.com

R 300

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE) MARKETING & DÉVELOPPEMENT DES AFFAIRES GROUPE HELIOS INC.

À titre d'adjoint(e) administratif(ve) - Marketing & Développement des affaires, vous relèverez du Président et votre rôle consistera à assurer un soutien pour les activités suivantes:

- Montage des soumissions anglais/français
- Gestion des cautionnements
- Gestion des assurances
- Développement des affaires
- Administration générale

Exigences
• DEC secrétariat ou en bureautique
• Min. 2 ans d'exp. secrétariat de direction
• Bilinguisme obligatoire (expression écrite en français et anglais avancé)
• Connaissance Microsoft avancé
• Capacité de gérer le stress et la pression
• Responsable et organisé(e)
• Disponibilité, initiative, polyvalence et discrétion sont des qualités essentielles

Envoyer c.v. à: cduguay@groupehelios.com ou fax 450-646-7977. R 300

NICOLE GIGUÈRE PLACEMENT DE PERSONNEL OUVRE SES PORTES!!!

Fort de ses 20 années d'expérience dans le domaine du placement de personnel permanent et temporaire, Nicole est de retour, pour vous offrir, toujours et encore un excellent jumelage client(e)s / candidat(e)s.

Sa réputation est déjà fondée auprès de candidat(e)s et de compagnies qui ont fait affaire avec elle.

Tous(tes) les candidat(e)s parmi les adjoint(e)s administratifs(ves), les secrétaires, les comptables, les réceptionnistes, les commis de bureau, qui veulent aujourd'hui bénéficier des services de Nicole, sont agréablement attendus(e)s au 1255 rue University, bureau 1418 à Montréal.

Pour obtenir un rendez-vous, appelez Magali Dessapt ou Nicole Giguère au (514) 954-3883 ou envoyez-nous votre c.v. à: jumelage@nicolegiguere.com ou au (514) 954-4413

Direction Alfred Dallaire GROUPE VYVES LEGARE INC. (514) 595-1500

BIENVENUE AUX RETRAITÉ(E)S AGENT(E) D'ACCUEIL (temps plein et temps partiel)

Exigences: bilinguisme, entretenu, posséder voiture.

TÉLÉPHONISTES (de jour, de soir et / ou de nuit)

Exigences: bilinguisme, connaissance en bureautique.

Lieux de travail: Pierrefonds (nuit) Ville Lasalle (jour et / ou soir).

Faire parvenir C.V. par télécopieur (514) 364-5202 Ou communiquer avec Louis Jeanotte (514) 595-1502 poste 3722 R 300

Préposé(e) de Sélection de Décor

Promoteur immobilier situé à l'Île des Soeurs est à la recherche d'un(e) préposé(e) de sélection de décor afin d'aider les clients à choisir les matériaux pour les finitions intérieures. La personne idéale doit être bilingue, à l'aise avec le public et avoir une belle personnalité. Les connaissances informatiques Word et Excel sont exigées.

L'horaire de travail comprend 40 h / semaine et la présence est requise de 11 h à 19 h.

Veuillez faire parvenir votre candidature au (514) 769-9976 a/s du Service à la clientèle. R 300

CHARETTE PRODUITS PÊCHERIE ET TRANSPORT RÉPARATEUR(ICE) TRICE

• Temps plein 40 h / semaine
• Transport local et US "Flat Bed"
• Minimum 3 ans d'expérience

MÉCANICIEN CAMION - REMORQUE
• Permanent fin de semaine
• 40 h sur 3 jours

CHAUFFEUR CLASSE 1 "Flat Bed" (B-Train) local et US
• Temps plein et partiel
• Disponible soir, jour ou fin de semaine

Faites parvenir votre C.V. à Line Pilon 635 Nazaire Laurin, Joliette (Qc) J6E 3Z1 e-mail: lpilon@charette.qc.ca Téléc. (450) 760-9622 Fax: (450) 760-9600 R 300

COMPTABLE Quickbooks avec exp. Aussi vendeur(esse) et gérant(e)s. Tél. 514-326-9697.

TRADUCTEUR(ICE)S vers le français; français impeccable. Tout diplôme universitaire accepté. Expérience. De 46 000 \$ à 90 000 \$ / an. Traduction à faire EXCLUSIVE-MENT dans nos bureaux de Toronto. 416-975-5252 poste 300

SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

FACILITATION-Dossiers d'invalidité Spécialiste en santé mentale expérimenté(e) ayant antécédents en counseling ou gestion de dossiers, pour un poste à temps partiel en facilitation de dossiers d'invalidité en santé mentale. Bilinguisme essentiel. Veuillez faxer votre CV à: Ericka Pond-Clements, Coordinator Disability Management, 519-821-2906 R 300

COMPTABLE Expérience pertinente d'au moins 5 ans jusqu'à la balance de vérification incluant dossiers de vérification. Formation adéquate, bilinguisme. Personne autonome et débrouillarde. Logiciels Word et Excel requis. C.V. par fax (514) 493-0877 E-mail: service@pccal.com P.C.A. 8075 Larrey Qc H1J 2L4

HYGIÉNISTE DENTAIRE recherché(e), 34 heures/semaine. CV par fax 514-767-5819 Pouroir: 514-767-6313

HYGIÉNISTE dentaire, congé de maternité. Début janvier. Spécialiste en santé dentaire, à Boisbriand: 450-437-9294

JEAN COUTU Commis de laboratoire, temps plein et partiel. Se présenter au 865 Ste-Catherine est. Demander Paul Teller, ou faxer CV au: 514-849-9157 courriel: tellier@cam.org R 300

Maison l'Echelon recherche un intervenant(e) communautaire temps complet temporaire pour remplacement congé de maternité. 35 h / semaine, de jour, de soir. DEC en éducation spécialisée, travail social, psychologie ou connexe. Possibilité d'obtention d'un poste permanent. **Faire parvenir CV au siège social de Maison l'Echelon par courriel echelon@bellnet.ca ou par télécopieur au 514-355-7352** R 306

307 EDUCATION ENSEIGNEMENT

École Française Internationale recherche **ENSEIGNANT PRÉ-SCOLAIRE** Pour septembre **PROFESSEUR NIVEAU ÉLÉMENTAIRE** Titulaire Éducation Nationale France Envoyez C.V. + lettre Téléc. (604) 921-8217 jobs@efiv.org

ÉCOLE PRIVÉE Rive Nord recherche **Professeur(e)** 1^{er} semestre. Permis M.E.Q. C.V. par courriel posteldenseignant@yahoo.com R 307

LE COLLÈGE CDI-DELTA, est présentement à la recherche d'enseignant(e)s, pour le programme de santé, SASI (premier semestre). Exigences requises: min. DEC en soins infirmiers; habilité en communication; 3 ans d'expérience. Contactez Lisa Como au 514-849-4757 poste 3404

308 GARDERIES EDUCATRICE certifiée, bilingue pour garderie. Temps plein. Eliza 514-421-5858

310 BUREAUX 310 BUREAUX

Les Services de placement **Télé Ressources** votre partenaire de l'emploi

Réceptionnistes Secrétaires-réceptionnistes Centre-ville jusqu'à 32 000 \$ par année

Nous recherchons des candidat(e)s bilingues et possédant d'excellentes grammaires pour accomplir des tâches variées.

Réf.: 031220CTUR **Christine Turk, poste 260** Tél.: (514) 842-0066 info@teleressources.com Fax: (514) 842-8797 www.teleressources.com R 310

DDI Canada, leader mondial en formation et en évaluation de compétences, est à la recherche de candidat(e)s pour le poste suivant :

COMMIS À LA PLANIFICATION DES COURS

Tâches : inscrire participants; envoyer confirmations; faire imprimer matériel; répondre aux demandes des participants sur le contenu; faire parvenir livres de formations aux animateurs; préparer salles de cours, matériel et fournitures; maintenir contenu des cours à jour et produire rapports de gestion.

Exigences : Bilinguisme oral et écrit, deux ans d'expérience à un poste similaire, maîtrise des logiciels Suite Office.

Compétences requises : service à la clientèle, sens de l'analyse et du jugement, souci du détail, planification et organisation, communication, esprit de décision et initiative.

Lieu de travail : Longueuil.

Faire parvenir votre CV en anglais directement à partir de notre site **DDIWORLD.COM** ou par fax au (412) 220-2958 ou par courriel à **resumes@ddiworld.com** avec la référence "EIDD - P & WC Project - Scheduler" R 310

GURU

Assistant(e)-Contrôleur(e)

Dans une entreprise de fabrication de 23 employés.

- Des compétences variant entre la collection, la comptabilité et prix de revient et la préparation de rapport et la tenue de livres;
- Diplôme de CMA ou CGA obtenu, en cours ou équivalent;
- Deux ans et plus d'expérience;
- Bilingue;
- Belle personnalité;
- Automobile

Veuillez faire parvenir votre CV Par télécopieur : (514) 643-1153 ou par e-mail : agian@gurubikes.com * SVP Pas d'appel téléphonique R 300

Les Éditions Flammarion Itée recherche un ou une

SECRÉTAIRE - RÉCEPTIONNISTE Temps partiel permanent

Exigences:
• Très bonne connaissance des logiciels Word et Excel
• Connaissance du logiciel Access
• Excellent français parlé et écrit
• Bonne connaissance de l'anglais

Qualités requises:
• Dynamisme et entretenu
• Capacité d'adaptation, esprit logique
• Très bon sens de l'organisation

Veuillez fax parvenir votre CV avant le 12 janvier 2004: Les Éditions Flammarion Itée, Diane Boisvert, 375, av. Laurier Ouest, Montréal, H2V 2K3. Télécopieur: (514) 278-2085 dboisvert@flammarion.qc.ca R 310

ADJOINT(E) administratif(ve), min. 10 ans d'exp., bureau architecte ingénieur, excellent français, anglais, Office, Outlook, 35 h/sem. Longueuil et Mt. CV. fax: 450-674-9321 ou info@groupepetrone.com

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE) bilingue avec exp. en firme d'ingénierie, société de vérification. Formation adéquate et avantages. Poste permanent. Fax: 514-733-8249. nadia@jaffersonconsulting.com

C.A. recherche stagiaire. Écrire CP 594, succ. Pl. D'Armes, Montréal, Qc, H2Y 3H6

COMMISS-COMPTABLE et gestion des baux, bilingue. Compagnie de gestion immobilière, temps plein, Vieux-Mtl. gfm@total.net. télécopieur: 514-871-4844, ou 422 Pl. Jacques Cartier, MtL, H2Y 3B3.

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE) bilingue avec exp. en firme d'ingénierie, société de vérification. Formation adéquate et avantages. Poste permanent. Fax: 514-733-8249. nadia@jaffersonconsulting.com

SECRETARE DE NOTAIRE à Laval, expérience requise. Envoyez CV par courriel: gaseg@hotmail.com ou fax: 450-669-3663

SECRETARE du lun. au vend., expérience chez un traiteur. Bilingue. CV fax: 514-484-3068

SERVICE À LA CLIENTÈLE Manufacturier bien établi à Boucherville recherche un(e) employé(e) polyvalent(e) expérimenté(e) pour combler immédiatement les postes à temps plein suivants:

- Service à la clientèle
- Ventes internes
- Bureau des commandes
- Réception.

Les personnes intéressées doivent connaître l'informatique, être bilingues et avoir min. 3 ans d'exp. Envoyez CV, avec vos lettres de références à: Ressources humaines Fax: 514-448-5469 arahim@hall-chem.com R 310

TECHNICIEN(NE) COMPTABLE 3 ans et plus d'expérience en affaires salariales, conciliation, analyse, rapports. Personne autonome et débrouillarde. Lotus et / ou Excel, bilinguisme C.V. par fax (514) 453-9877. E-mail: service@pccal.com

SECRETARE administrative avec expérience assurances, fonds d'investissements, bilingue, connaissance Word, Excel, PowerPoint, Outlook et Internet. Début 2004 514-332-4434 ou 894-4434 Fax: 514-332-4100

SECRETARE DE NOTAIRE à Laval, expérience requise. Envoyez CV par courriel: gaseg@hotmail.com ou fax: 450-669-3663

SECRETARE du lun. au vend., expérience chez un traiteur. Bilingue. CV fax: 514-484-3068

POSTE PERMANENT TEMPS PARTIE Secrétaire de l'adjointe aux professionnelles de l'immobilier. Cherchons jeune femme motivée avec bases informatiques. C.V. au: 514-727-8949

RECEPTIONNISTE Bureau de comptables agréés situé sur le Plateau Mont-Royal recherche une personne pour s'occuper de la réception et effectuer du travail général de bureau. Une expérience d'au moins un an dans un poste similaire est requise. **Faire parvenir votre CV à Louise Huet télécopieur: (514) 521-4986 courriel: senc@mabbp.qc.ca**

RECHERCHONS Personnes dynamiques et autonomes pour entreprise en pleine expansion dans le domaine de la gestion documentaire. Formation adéquate et/ou avez déjà oeuvré dans le domaine bancaire sont des atouts importants. C.v. au: 9284 15e av. MtL, H1Z 3P3. Montréal, Qc. H3H 2T4. E-mail: service@pccal.com

317 SECTEUR AUTOMOBILE 317 SECTEUR AUTOMOBILE

REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES (voitures neuves)
• Salaire de base + Allocation auto
• Commission + Assurance groupe

Si vous désirez joindre les rangs d'une équipe gagnante, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae via notre site : **www.vw-sources.com** ou par télécopieur à : (514) 683-1525. R 3194417

319 VENTE, COMMERCE 319 VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRES) VENTE DE MEUBLES

- Expérience pertinente, bilingue
- Connaissance en décoration
- Salaire de base + commission

MARIETTE CLERMONT Faxer C.V. au: 514-273-8621 courriel : info@marietteclermont.com

AGENT(E) TÉLÉVENTE UNIGLOBE Voyages Vous êtes retraité(e) et vous avez du temps libre! De 9 à 12 h ou 14 à 17 h. Doit être bilingue (anglais/français). Motivé(e), s'exprimant bien au téléphone. Prise de rendez-vous dans le secteur corporatif. Expérience en télémarketing un atout. Formation. V. St-Laurent. (514) 393-8950

REPRÉSENTANT(E) Pour succursale de Montréal d'un distributeur national de produits santé-sécurité et environnementaux. Expérience de vente en produits de santé-sécurité un atout. Le candidat idéal sera motivé, organisé et responsable. Il devra être en mesure de servir notre clientèle tout en développant de nouveaux marchés. S.V.P. faire parvenir votre C.V. ainsi que vos attentes salariales par télécopieur au 514-633-5737. R 319

AMBULANCE ST-JEAN recherche un(e) agent(e) en télémarketing pour offrir par téléphone ses produits et services à une base de données. Bilingue, avec expérience. Taux: 11,10 \$ l'heure. Horaire: 8h30 à 16h30. Postuler par courriel à: gshahais@qc.sja.ca ou par téléc. au 514-842-4807. R 319

BOUTIQUE de prêt recherche gérant(e) bilingue à temps partiel. Expérience et disponibilité essentielles. 514-488-4421

320 IMMOBILIER 320 IMMOBILIER

DIRECTEUR(ICE) GÉNÉRAL(E) Immobilier résidentiel
• Nous sommes une entreprise en pleine expansion.
• Plus de 1 500 log. situés dans région Métropolitaine.
• Responsable du parc immobilier, des départements de la gestion, administration et entretien.
• Nous recherchons un administrateur qui veut relever le défi de "coach" une équipe dynamique pour nous permettre une croissance importante.

Qualifications requises :
• Baccalauréat en administration ou équivalent.
• Solide expérience, 5 ans min. comme administrateur d'un parc immobilier résidentiel.
• Leadership, bilingue, exp. en gestion de personnel.
Rémunération avantageuse et poss. de participation. Envoyez CV au C. P. 27555 Franchise Post-Viau (Laval) H7G 4Y2 ou courriel: immobilier01@mnsn.com R 320

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION 322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

COMPLEXE HÔTELLIER dans les LAURENTIDES Est à la recherche d'un(e) **CHEF CUISINIER (ERE)** avec expérience. Possibilité d'hébergement. Faire parvenir C.V. à: Télécopieur 819-327-2944 R 322

328 INDUSTRIE DU VÊTEMENT 328 INDUSTRIE DU VÊTEMENT 328 INDUSTRIE DU VÊTEMENT

OPÉRATEUR de tracteur pour déneigement à MtL (écoles). Exp. requise. 514-829-8001

PRESSEUR(EUSE) avec 5 ans d'exp. Temps plein. A Ahuntsic. 2240 Fleury est. 514-361-6560.

SURINTENDANT / GÉRANT(E) DE PROJET Min. 5 ans d'exp. en rénovation. Envoyez CV au: 514-733-9837.

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S. Auto, temps plein ou partiel, hôpitaux, centre accueilli, urgent besoin. Congé samedi. 514-766-3553

La SENZA LINGERIE

La Senza est le plus important détaillant de lingerie au Canada avec plus de 400 boutiques dans le monde entier.

Poste immédiat pour un(e) **designer de lingerie**

- Minimum de 5 à 7 ans d'expérience pertinente dans le design de tenues de nuit. Le (la) candidat(e) idéal(e) a un sens aigu de la mode et sait reconnaître d'instinct les tendances les plus marquantes de l'heure.
- Capacité à travailler en équipe et s'adapte facilement à un environnement en constante évolution.
- Connaissance approfondie de MAC.

Candidat(e)s intéressé(e)s et qualifié(e)s, veuillez envoyer votre curriculum vitae à **ptremblay@lasenza.com** ou par télécopieur au (514) 684-4770.

Prrière de ne pas téléphoner. R 319423A

329 INDUSTRIEL, MANUFACTURIER 329 INDUSTRIEL, MANUFACTURIER

Pompes et Procédés Inox inc. compagnie spécialisée dans la distribution de pompes et équipements de procédés est à la recherche d'un(e) **Acheteur junior en mécanique**

Exigences :
• Bilingue
• Expérience sur Excel

Conditions :
• Poste à temps plein de jour
Envoyez votre C.V. à l'att. de M. André Guénétte par la poste au : 8455, boul. Langelier, QC H1P 2C5 ou par télécopieur au (514) 325-2796 ou par courriel à julie@starc.qc.ca R 329

330 COURS COURS Windows, Internet, WORD, Excel, Access, VBA. Bons tarifs. 514-524-2064.

330 SERVICES DOMESTIQUES AIDE pour handicapée, ménage et cuisine, temps plein, ville St-Laurent 514-696-1675

331 ENTRETIEN, SECURITE, CONCIERGE CONCIERGE/ homme de maintenance, post 12 logements, immédiat. 3/4 fourm - Faxer CV au 450-971-1106

330 EMPLOIS DIVERS **CAISSIER(ÈRE)** temps partiel demandé(e), sur sem. jour et soir et fin de sem. de jour pour nouveau poste d'essence **Canadien** ouvert en janvier. Faxer votre CV au 514-640-9757 ou apportez CV au magasin au 2225 Crémazie Est (en spécifiant Poste d'essence). R 330

LIVREUR(EUSE)S DE COURRIER à vélo ou à pied, connaissance Centre-Ville. 105h. Poste immédiat. 514-866-2494.

MAGASINIER Une compagnie dans l'est de Montréal est à la recherche d'un magasinier pour son département mécanique (quart de jour). Ce candidat doit être organisé, autonome, dynamique et bilingue. Doit connaître le programme Outlook, Excel et Word. Envoyez votre C.V. à: 6251 Notre-Dame E. MtL, Qc, H1N 2E9 ou faxer (514) 251-0317 att. Josey.

VOUS REEMPLISSEZ TOUS CES CRITÈRES? Vous...z faire beaucoup d'heures? Avez un bon esprit d'équipe. Parlez français et anglais. Avez une attitude positive. Êtes une personne sur qui on peut compter. **WIS SERVICE D'INVENTAIRE** vous recherche http://www.wis.ca/ Communiquiez avec Sophie: Bureau: 514-483-1337 # 0 Fax: 514-483-4609 Courriel: sdesmarais@wis.ca

334 SERVICES DOMESTIQUES AIDE pour handicapée, ménage et cuisine, temps plein, ville St-Laurent 514-696-1675

GOVERNANTE recherchée dans l'ouest de l'île, prendre soins de jeunes enfants, permis de conduire requis, non fumeuse, références. 514-685-1686

GOVERNANTE recherchée à Westmount. 1 semaine sur 2 du lundi au jeudi, de 15 à 19 h.: entretien ménager, aller chercher les enfants, aider aux devoirs; préparation du souper. L'autre semaine: 6 h de travail pour entretien ménager. Expérience et références requises. 12 \$ / h. avec récus. Auto requise. Debut 6 janvier. 514-938-1972.

RECHERCHE domestique à temps plein, parlant espagnol et français pour s'occuper d'enfants et maison. 514-481-4582. 514-239-9990

RÉGION St-Lazare-Hudson. Besoin immédiat, bonne d'enfants (+ tâches ménagères), mature, bilingue, avec auto. Logée. Enfants 9, 11 et 13 ans. Réf. requises. 450-476-1011 poste 3004 ou après 18h: 514-219-3100

343 EMPLOIS DEMANDES FEMME mature cherche emploi pour entretien ménager ou de maison, chauffeur ou autre, responsable. 514-529-7926

*** 24 DÉC. À BILL WONG** REVENUE DE NOËL 1950 POUR LES GENS SEULS RSPV JOCELYN (514) 983-9525

*** À BILL WONG CE SOIR** 7965 Décarie Montréal 19h SOUPER RENCONTRE DANSAUT JOCELYN 235 - APRÈS 21h: 105 JOCELYN (514) 983-9525

AGENCE de recrutement. 150 gens seuls 125 St-Louis (Église). 12 \$. Lisette Solioi 514-824-8890

Située en bordure de la route 112 et 116 Est à Saint-Hubert, Laboratoires Confab se consacre principalement à la fabrication de produits pharmaceutiques. Chef de file dans son domaine et comptant plus de 180 employés, elle est présentement à la recherche de candidat(e)s pour combler le poste suivant :

Associé(e) affaires réglementaires junior

Sous la supervision du Directeur de l'assurance et du contrôle de la qualité, la personne recherchée devra effectuer les tâches suivantes :

- Rédaction des fiches techniques des produits
- Négociation avec Santé Canada pour les approbations des produits
- Rédaction de textes pour les étiquettes à apposer sur les produits et emballages
- Vérification des étiquettes / monographies
- Informer les différents départements sur les normes à respecter
- Toutes autres tâches connexes.

Exigences :
• Bacc en sciences
• Expérience en pharmaceutique / affaires réglementaires
• Expérience de 1 à 2 ans
• Parfait bilinguisme
• Minutie et maturité
• Autonome et organisé(e)

Si vous êtes le ou la candidat(e) que nous recherchons, faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le 5 janvier 2004 :

Laboratoires Confab à l'attention du département des ressources humaines 4355, boul. Sir Wilfrid Laurier, St-Hubert, J3Y



Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces
cyberpresse.ca/necrologie

INDEX DES DÉCÈS

- ARASSE, Daniel**
Paris
- BEAUDOIN, Louis-Marie**
- BERTRAND (née Desmarais), Jacqueline**
Laval
- BOUDRIAS, Mychèle**
- BOUDRIAS, Mychèle**
- BRUNEL, Gilles**
Montréal
- CARON (COUSINEAU), Antonine**
Vaudreuil-Dorion
- COLLETTE, Jean-Claude**
Chambly
- DAGENAIS Saint-Pierre Yvonne**
St-Jérôme
- DAIGNAULT, Pierre**
Laval
- DESTROISMAISONS, Madeleine**
Montréal
- DUBREUIL, Pierre**
Valleyfield
- DUFORT Émond, Marie Jeanne**
Saint-Léonard
- GAGNON, Francine**
Cuba
- GUIMOND (Roy), Pauline**
Laval
- HÉLIE, Danielle**
- JACQUES, Suzanne**
Montréal
- KHANTCHAND, Nino Pahilo**
Montréal
- LAMARCHE, Roland**
Outremont
- La Rocque, Jean-Gilles**
- MANSEAU, S. Suzanne**
Montréal
- MOREAU, A. Albert**
Montréal
- PAGEAU, Maurice**
Montréal
- PATRY, Marc A.**
Montréal
- PERRON, Claude**
Longueuil
- PETIT (Duchesnay), Marguerite**
- RICARD, Marie-Jeanne Cléroux**
Montréal
- ROUTHIER (Girard), Germaine**
- THÉRIEN, Gérard**
Montréal

N'oubliez pas de commander votre signal
cyberpresse.ca/necrologie

DÉCÈS

ARASSE, Daniel
Catherine Bédard-Arasse, son épouse et leur fils Alexis, ainsi que de nombreux parents, amis et collègues ont le chagrin d'annoncer la disparition de Daniel Arasse, d'annonce à Paris le 14 décembre 2003, au terme de la maladie de Charcot. Les obsèques auront lieu le lundi 22 décembre 2003, à 10 h 30, au cimetière du Montparnasse, 3 boulevard Edgar-Quinet, 75014 Paris.



BEAUDOIN, Louis-Marie
(Frère Louis-Boniface)

À l'hôpital de Hull, le 17 décembre 2003, à l'âge de 81 ans, est décédé le Frère Louis-Marie Beaudoin, mariste. Il avait acquis de bonnes qualifications et acquis une riche expérience dans l'enseignement, la direction des écoles, du personnel et dans l'administration scolaire. Il a oeuvré principalement à Mont-Rolland (20 ans, professeur et directeur), à Ville St-Pierre (15 ou 20 ans), à Lachine directeur du personnel de soutien du mobilier scolaire. Retraité de l'enseignement, il devient gérant de la Librairie St-Antoine à St-Hyacinthe puis supérieur de la communauté au Pavillon St-Joseph à Laval, en même temps que relieur. Il rendit ensuite service pendant cinq ans à Fort-Coulonge où il tint les comptes de la fabrique, fit paraître le feuillet paroissial hebdomadaire et anima les cérémonies liturgiques. Frère Louis-Marie était un homme d'un jugement sûr, de bonnes relations, soucieux de l'éducation sérieuse. En communauté, il était joyeux, serviable, débrouillard, entreprenant, compréhensif et adroit de ses mains. Outre ses confrères maristes, il laisse dans le deuil ses frères François (Yvette Breault), Ange-Albert (Rachel Desrosiers), sa soeur Gracia, des neveux et nièces, des cousins et cousines qui l'appréciaient grandement. Le défunt sera exposé à la Résidence funéraire Claude & Edgar LeSieur 530, 4e Rue, Iberville le vendredi 19 décembre de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures. La dépouille mortelle arrivera à l'ESMC samedi à 12 heures. Les funérailles seront célébrées à la chapelle de l'ESMC samedi à 14 heures. Inhumation au cimetière de la communauté.

À l'hôpital de Hull, le 17 décembre 2003, à l'âge de 81 ans, est décédé le Frère Louis-Marie Beaudoin, mariste. Il avait acquis de bonnes qualifications et acquis une riche expérience dans l'enseignement, la direction des écoles, du personnel et dans l'administration scolaire. Il a oeuvré principalement à Mont-Rolland (20 ans, professeur et directeur), à Ville St-Pierre (15 ou 20 ans), à Lachine directeur du personnel de soutien du mobilier scolaire. Retraité de l'enseignement, il devient gérant de la Librairie St-Antoine à St-Hyacinthe puis supérieur de la communauté au Pavillon St-Joseph à Laval, en même temps que relieur. Il rendit ensuite service pendant cinq ans à Fort-Coulonge où il tint les comptes de la fabrique, fit paraître le feuillet paroissial hebdomadaire et anima les cérémonies liturgiques. Frère Louis-Marie était un homme d'un jugement sûr, de bonnes relations, soucieux de l'éducation sérieuse. En communauté, il était joyeux, serviable, débrouillard, entreprenant, compréhensif et adroit de ses mains. Outre ses confrères maristes, il laisse dans le deuil ses frères François (Yvette Breault), Ange-Albert (Rachel Desrosiers), sa soeur Gracia, des neveux et nièces, des cousins et cousines qui l'appréciaient grandement. Le défunt sera exposé à la Résidence funéraire Claude & Edgar LeSieur 530, 4e Rue, Iberville le vendredi 19 décembre de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures. La dépouille mortelle arrivera à l'ESMC samedi à 12 heures. Les funérailles seront célébrées à la chapelle de l'ESMC samedi à 14 heures. Inhumation au cimetière de la communauté.

Outre ses confrères maristes, il laisse dans le deuil ses frères François (Yvette Breault), Ange-Albert (Rachel Desrosiers), sa soeur Gracia, des neveux et nièces, des cousins et cousines qui l'appréciaient grandement. Le défunt sera exposé à la Résidence funéraire Claude & Edgar LeSieur 530, 4e Rue, Iberville le vendredi 19 décembre de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures. La dépouille mortelle arrivera à l'ESMC samedi à 12 heures. Les funérailles seront célébrées à la chapelle de l'ESMC samedi à 14 heures. Inhumation au cimetière de la communauté.

Outre ses confrères maristes, il laisse dans le deuil ses frères François (Yvette Breault), Ange-Albert (Rachel Desrosiers), sa soeur Gracia, des neveux et nièces, des cousins et cousines qui l'appréciaient grandement. Le défunt sera exposé à la Résidence funéraire Claude & Edgar LeSieur 530, 4e Rue, Iberville le vendredi 19 décembre de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures. La dépouille mortelle arrivera à l'ESMC samedi à 12 heures. Les funérailles seront célébrées à la chapelle de l'ESMC samedi à 14 heures. Inhumation au cimetière de la communauté.

BERTRAND (née Desmarais), Jacqueline
1916 - 2003

À Laval, le 17 décembre 2003, à l'âge de 87 ans, est décédée Jacqueline Bertrand. Elle laisse dans le deuil ses enfants Pierre (Micheline), François (Francine), Jocelyne (François), Loryette (Bernard), ses petits-enfants Alain, Eric, Nicolas, Judith, Bertrand-Xavier, Gabriel, Jérôme, Dominique, Andrée-Anne, Simon et leurs conjoints (es), arrière-petits-enfants, ses soeurs Marguerite, Pierrette, sa belle-soeur Yolande, neveux, nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au Mausolée St-Martin édifice à l'arrière du complexe funéraire Alfred Dallaire | MEMORIA 2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval 514-MEMORIA le dimanche 21 décembre de 10 h à 15 h. Une liturgie de la Parole sera célébrée à 15 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



Gérard Thérien (1926-2003)
Imprimeur

Il avait deux passions : sa famille et l'imprimerie.

Décédé à Montréal le 17 décembre à l'âge de 77 ans, Gérard Thérien laisse dans le deuil son épouse bien-aimée, Marie-Paule Pigeon, avec laquelle il partageait sa vie depuis 54 ans ; ses six enfants : André (Danielle Guy), Lise (Pierre Charbonneau), Yvon (Céline Laliberté), Nicole (François Labelle), Josée (François Pépin), Chantale (Michel Marchand) ; ses douze petits-enfants : Frédéric (Véronique Lafrance) et Isabelle (Mike Taillefer) ; Annie (Marc Fortin) et Aurélie ; Geneviève et Caroline ; Pierre-Luc ; Rémi, Camille et Élodie ; Judith et Sophie ; ainsi que ses arrière-petits-enfants : Marianne et Vincent.

Ils se souviendront d'un homme empreint de passion, de fierté et de dignité.

Un des pionniers de l'imprimerie au Québec, Gérard Thérien a fait ses débuts au sein de l'entreprise familiale, Thérien & fils Itée, qu'il a fondée. Il a été l'un des artisans de l'évolution de sa profession. Il a présidé et il a été membre de toutes les associations professionnelles d'imprimeurs-artisans dont l'Association des arts graphiques du Québec. Jusqu'à récemment, il était rédacteur du magazine Le Maître Imprimeur.

Parents et amis pourront lui rendre hommage à compter de midi, le lundi 22 décembre, à l'église St-Maxime, 3700, boul. Lévesque Ouest, Laval. Un service religieux suivra à 13 h.

Après la cérémonie, une rencontre aura lieu chez Alfred Dallaire Memoria, 2159, boul. Saint-Martin Est, Laval.

Veuillez faire parvenir vos dons à la Fondation des maladies du cœur. 1 888 473-6636.

1386934



BOUDRIAS, Mychèle
1947 - 2003

Mychèle Boudrias, fille de feu Frank Boudrias et Fleurette Gauthier, nous a malheureusement quittés physiquement, aux soins palliatifs de l'hôpital Notre-Dame, le vendredi 12 décembre 2003. Elle laisse dans un grand deuil ses deux enfants d'amour, Marie-Maude Grenier (Marc Simpson-Threlford) et Bono Grenier (Luminita Paun), leur père Serge Grenier (Mariane Carter), ses deux frères Fernand Boudrias (époux de Flores Munari) et Yvon Boudrias (époux de Diane Bernier), en plus d'une foule d'admirateurs qui ont su apprécier sa beauté, sa grâce et son honnêteté. Dans ses dernières volontés, elle aurait voulu que son souvenir ne soit jamais évoqué sans humour. Nous remercions l'équipe des soins palliatifs de l'hôpital Notre-Dame ainsi que la Fondation Palli-Ami.

BOUDRIAS, Mychèle
Triste Noël sans Mychèle! Quand Jésus est venu au monde, Mychèle nous a quittés. Dieu a ses raisons incompréhensibles pour nous. On ne l'oublie jamais. Repose en paix Mychèle! Elena, et toute la famille de Luminitza



BRUNEL, Gilles

Après 15 ans de combat contre le cancer, à l'hôpital Général Juvif de Montréal, est décédé le 18 décembre 2003, Gilles Brunel. Il laisse dans le deuil sa mère, Béatrice Lamotte, son épouse Marie-B. Ouellet, ses enfants Mathieu (Alexandra Cassiani), Hilaria (Stéphane Girouard) et Thomas, sa soeur et son frère Angel (Jacques Leduc) et François (Lise Lesieur), sa petite-fille Hélène ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire Urgel Bourgje 1255, Beaumont, Ville Mont-Royal www.urgelbourgje.com

Heures de visites: le dimanche 21 décembre de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 19 h. Un moment de recueillement aura lieu en fin d'après-midi. Des dons à l'organisme "L'espoir c'est la vie/ Hope and Cope", téléphone: 514-340-8255, adresse: 3755, chemin de la Côte Ste-Catherine, E-110, Montréal H3T 1E2, seraient appréciés. Les funérailles auront lieu à Ste-Flore au printemps prochain.

CARIGNAN, Arthur
1917 - 2003
À Lachine, le 17 décembre 2003, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Arthur Carignan, époux de Aline Lemieux Carignan. Il laisse dans le deuil ses enfants Placide et Carole. Conformément aux volontés du défunt, il ne sera pas exposé et il n'y aura pas de funérailles.

CARON (COUSINEAU), Antonine
1916 - 2003

À Vaudreuil-Dorion, le 14 décembre 2003, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Antonine Cousineau, épouse de feu Roland Caron et mère de feu Richard. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Patricia) et Normand (Joséphine), ses petits-enfants: Michael, Alana, Louise, John, Peter, Frank et Joseph, plusieurs arrière-petits-enfants; ses soeurs Blandine, Marielle et Pauline ainsi que de nombreux autres parents et amis. Les funérailles auront lieu le lundi 22 décembre à 13h en l'église Très-Sainte-Trinité 145 avenue St-Charles, Vaudreuil-Dorion. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 12h30.

Direction Urgel Bourgje
www.urgelbourgje.com

COLLETTE, Jean-Claude
1930 - 2003

De Chambly, entouré de sa famille, le 17 décembre 2003, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Jean-Claude Collette, époux de feu Mme Myrielle Perreault. Il laisse dans le deuil ses enfants Robert (Lise), Christiane (Henri) et Marie-Andrée (Denis), ses cinq petits-enfants, ses frères André et Richard, sa soeur Rita, ainsi que plusieurs parents et amis. Exposé à:

La Maison Darche Réseau Dignité
933, boul. Périgny, Chambly

Les funérailles seront célébrées le lundi 22 décembre à 14 h en l'église St-Joseph de Chambly et de là au Crématorium Darche. Heures des visites: samedi et dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, lundi dès 10 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés. Un remerciement spécial au personnel de l'hôpital du Haut-Richelieu.



DAGENAIS (Saint-Pierre), Yvonne
1911 - 2003

Au C.H.S.L.D. de St-Jérôme, le 17 décembre 2003, à l'âge de 92 ans et 8 mois, est décédée Mme Yvonne Dagenais (1945).

Elle laisse dans le deuil ses huit enfants, Georgette (Vianney Turcot), Mgr Fernand Dagenais, p.h., Aimé (Pierrette Lépine), André (Sylvia Leclair), Solange (Yves Valiquette), Réal (Jacqueline Ouellette), Marguerite (Robert Lemay), Suzanne (Gerald Ayotte), 31 petits-enfants, 30 arrière-petits-enfants, sa soeur Béatrice, ses frères, Emilien et Placide, ses belles-soeurs, Rollande Dumoulin, Evana (Germain Dumoulin), Annette (Armand Masson), de nombreux neveux et nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La dépouille mortelle sera exposée aux salons funéraires:

Guay inc.
156, Notre-Dame, Oka
Tél.: 514-871-2020

le dimanche 21 décembre 2003 de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, le lundi 22 décembre le salon sera ouvert à compter de 10 heures. Les funérailles suivront à 14 heures, en l'église L'Annonciation d'Oka, et de là, au cimetière d'Oka.

S.V.P., ne pas envoyer ou apporter de fleurs, des dons pour la formation des futurs prêtres du diocèse de St-Jérôme seraient appréciés.

La famille désire remercier le personnel du 3e étage du C.H.S.L.D. pour les soins et l'attention prodigués.



DAIGNAULT, Pierre
1925 - 2003

À Laval, le 18 décembre 2003, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Pierre Daignault, comédien (Le Père Ovide), folkloriste (À la Canadienne) et écrivain. Il laisse dans le deuil son épouse Rita Lamontagne, ses enfants: Louise (François Robitaille), Francine (Alain Smith), Daniel (Louise Vincent), ses petits-enfants: Benoit, Mariève, Marlou et Caroline, ses soeurs: Denise (René Deschamps), Madeleine (feu Noël Decelles), sa belle-soeur Cécile Lamontagne, ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que de nombreux neveux, nièces parents et amis. Au cours de sa carrière (plus de 50 ans), il a notamment été l'écrivain le plus prolifique du Québec sous le pseudonyme de Pierre Sauriel, en signant notamment la série de romans IXE-13. La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire Urgel Bourgje 3517, boul. Lévesque O., Chomedey, Laval www.urgelbourgje.com

de 10 à 13 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 20 décembre à 14 h en l'église St-Maxime et de là au cimetière Jardins Urgel Bourgje Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Toutes marques de sympathie peuvent s'exprimer par un don à la Fondation des maladies du cœur.

DESTROISMAISONS, Madeleine
1917 - 2003
Au C.H. Fleury, le 11 décembre 2003, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Madeleine Destroismaisons. Elle laisse dans le deuil sa soeur Marguerite et son frère Jacques ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Les funérailles ont eu lieu le mardi 16 décembre 2003 et l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Un remerciement tout spécial à tous les employés du Manoir Fleury ainsi qu'au personnel de l'urgence et du 3e étage du Centre hospitalier Fleury.

Direction Magnus Poirier inc.

DUBREUIL, Pierre
1940 - 2003

À Valleyfield, est décédé M. Pierre Dubreuil. Il laisse dans le deuil son épouse Francine et son fils Philippe. Il laisse aussi derrière lui les familles Dubreuil et Tessier, ainsi que de nombreux amis de deux côtés de l'Atlantique.

Tous garderont en mémoire sa générosité, son esprit critique, son sens de l'humour et sa passion pour sa profession d'enseignant en chimie. Ils se souviendront aussi des longues discussions sur la politique, la littérature et les bons vins.

Fidèle à lui-même, Pierre a souhaité mourir comme il avait vécu, c'est-à-dire sans cérémonie. Tous ceux qui le désirent sont encouragés à offrir des dons à la Société canadienne du cancer et à l'OVPA afin d'aider ceux qui continuent à se battre contre le cancer.

Sous la direction du centre funéraire **E. Montpetit et Fils** 315, Danis, Valleyfield 450-373-3511

DUFORT née Émond, Marie Jeanne
1914 - 2003

À Saint-Léonard, le 14 décembre 2003, à l'âge de 89 ans, est décédée Marie Jeanne Émond, épouse de feu Paul-Émile Dufort. Elle laisse dans le deuil son fils Serge (Huguette), son frère Jean-Maurice, sa belle-soeur Ninette, ses neveux et nièces, parents et amis. À sa demande, elle ne sera pas exposée. Les funérailles seront célébrées le lundi 22 décembre 2003 à 11 heures en l'église St-Gilbert, 5420, rue Angevin (angle Jean-Talon), Saint-Léonard. La famille recevra les condoléances à l'église dès 10 h 30.

GAGNON, Francine

À Cuba, le 11 décembre 2003, à l'âge de 59 ans, est décédée Mme Francine Gagnon. Elle laisse dans le deuil son compagnon Pierre Labelle, ses enfants Sophie (Luc Couture) et Jean-François (Sandra Bonifero), sa petite-fille Marie-Eve et sa soeur Anne-Marie. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 19 décembre.

Direction Magnus Poirier inc.



GUIMOND (Roy), Pauline
1921 - 2003

À Laval, le 18 décembre 2003, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Pauline Roy, épouse de M. Guy Guimond. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Jocelyne (Claude Gagnon), Ginette (Gilles Drapeau), ses petits-enfants Thierry, Jonathan, Cédric, Jessica ainsi que son frère Jean-Guy, parents et amis. La famille vous accueillera le lundi 22 décembre 2003 à compter de 14 h au

Complexe funéraire Alfred Dallaire | MEMORIA
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
Tél. 514-MEMORIA
http://www.memoria.ca

Une réunion de prières suivra à 20 h en la chapelle du complexe. Le salon sera fermé entre 17 h et 19 h. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

HÉLIE, Danielle

À son domicile, le 17 décembre 2003, à l'âge de 64 ans, est décédée dame Danielle Hélie, fille de feu Stanislas Hélie et de feu Lucille Leboeuf, elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle a été confiée à la maison Lépine Cloutier Ltée. Le service religieux sera célébré le lundi 22 décembre 2003 à 14 h en l'église St-Grégoire de Bécancour, Bécancour et de là au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil son fils Gabriel (Robin Carpenter); son frère Simon (Margaret) et sa soeur Odette; son neveu Frank; ses nièces: Claudette et Chantale. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Sillery (Québec), G1S 3G3, téléphone: 418-683-8666. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

Lépine Cloutier Ltée
715, St-Vallier Est
Québec

Pour renseignements : 418-529-3371
Télécopieur : 418-529-9506
Courriel : lc@lepinecloutier.com
Site web : www.lepinecloutier.com
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

JACQUES, Suzanne

À l'hôpital Royal Victoria, le 18 décembre 2003, à l'âge de 50 ans, est décédée Mme Suzanne Jacques. Outre son ami M. Denis Diotte, elle laisse dans le deuil sa mère Fleurette Jacques, ses frères Pierre (Pierrette), Marcel (Manon), Denis (France), son filleul Colin et sa filleule Fauve, neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Une exposition en présence des cendres aura lieu au salon

Alfred Dallaire
GROUPE YVES LEGARE INC.
7200, boul. Newman, LaSalle
(514) 595-1500

le mardi 23 décembre dès 9 h, suivi d'une cérémonie en la chapelle du même complexe à 11 h.

KHANTCHAND, Nino Pahilo

À Montréal, le 18 décembre 2003, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Nino Pahilo Khantchand, époux de feu Sonia. Il laisse dans le deuil ses enfants Ruby, Roxane (Michelle Monette), Reine et Rudy, ses six petits-enfants, ses soeurs feu Nina épouse de feu Maher Assaad, Nelly veuve de Gabriel Hanna, Nini épouse de Samir Ragi, Nivette épouse de Mounir Raphaël et feu Nadia épouse de Gilbert Gargour ainsi que ses neveux et nièces et plusieurs parents et amis. Les condoléances seront reçues au **Salon funéraire Armstrong** 1640, Côte-Vertu, Ville St-Laurent (514) 331-1104

dimanche de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu le lundi 22 décembre à 10 h en l'église Ste-Odile, 4545 de Salaberry, avec inhumation au cimetière St-Laurent. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Direction Magnus Poirier inc.

LAMARCHE, Roland

À Outremont, le 17 décembre 2003, à l'âge de 85 ans, est décédé monsieur Roland LAMARCHE, époux de madame Pierrette Castonguay-Lamarche. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Line et Alain; ses petits-enfants Geneviève et Maxime ainsi que parents et amis. Les funérailles auront lieu le 14 h le lundi 22 décembre 2003 en l'église Ste-Madeleine d'Outremont, 750 Av. Outremont (entre Van Horne et Bernard); la famille vous accueillera pour les condoléances à compter de 13 h 30.

Des dons à la Fondation Institut de cardiologie de Montréal seraient appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés à

Alfred Dallaire | MEMORIA
(514) MEMORIA - (514)-636-6742



LA ROCQUE, Jean-Gilles
1935 - 2003

La famille La Rocque aimerait remercier de tout cœur ceux et celles qui ont offert leurs souhaits réconfortants suite au décès de Jean-Gilles La Rocque survenu le 9 décembre.

Il reposera auprès de ses parents au cimetière Notre-Dame-des-Neiges à Montréal. Le service funéraire a eu lieu à la Paroisse Saint-Bruno le 12 décembre.

Des dons en sa douce mémoire peuvent être versés à la Fondation québécoise du cancer ou à la Maison Victor-Gadbois (Saint-Mathieu-de-Beloeil).



MANSEAU, Suzanne
1912 - 2003

À Montréal, le 18 décembre 2003, à l'âge de 91 ans, est décédée Soeur Suzanne Manseau (Soeur St-Gilbert) de la communauté des Soeurs Auxiliatrices. Elle a oeuvré de nombreuses années en catéchèse à New-York et à Los Angeles; puis à Montréal, elle a collaboré au Centre de coopération international des Jésuites, au Comité canadien d'œcuménisme et à l'Entraide missionnaire alors à ses débuts. En 1971 elle est partie en Colombie où elle a été missionnaire plus de 12 ans. Revenue à Montréal, elle a oeuvré avec les personnes immigrantes latino-américaines. Elle laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse, son frère Gilbert (décédé), ses enfants: Nicolas, Daniel, Geneviève, Hubert, Christine (décédée), Elise, Gabriel, Suzon et Pierre. Elle laisse aussi son frère Alain (Madeleine Papineau) et Hélène leur fille. Des cousins: Sylvio Béliste et Alain Brosseau (Maureen) et leur fils Sacha, la famille Jean Brunelle (décédée) et leurs enfants: Dorval, Vincent, Patrice, Charles, Dominique et Stéphanie, sa cousine Michèle (Robert Keaton) et leurs enfants Charles et Valérie. Elle laisse en plus de nombreuses amies. Elle sera exposée au salon

Magnus Poirier
6825 rue Sherbrooke Est à l'est du boul. Langelier (Métro Langelier)

Les Soeurs Auxiliatrices et la famille seront là pour vous accueillir dimanche matin 21 décembre de 9 h 30 à 11 h 30, avant la célébration des funérailles qui aura lieu au même endroit, à 11 h 30. Prière de ne pas envoyer de fleurs, des dons à sa mémoire à l'Entraide missionnaire, 15, rue de Castelnau Ouest, Montréal, H2R 2W3 seraient appréciés.

Toute notre reconnaissance au personnel du 4ème étage du CHSLD Eloria Lepage pour les bons soins et les délicates attentions qu'a reçu Suzanne tout au long des quatre dernières années à cette résidence.

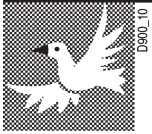


MOREAU, A. Albert
1919 - 2003

À Montréal, le 19 décembre 2003, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Albert Moreau, époux de Mme Andrée Laporte. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils Jean-François et Stéphane (Micheline Lachance), sa petite-fille Julie, sa soeur Lucienne Champagne, son beau-frère Jean-Maurice Laporte, ses belles-soeurs Jeannine Laporte et Paulette Hardy, et sa filleule Josée Laporte, neveux, nièces, parents et amis. La famille accueillera parents et amis au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6520, rue St-Denis, Montréal (angle Beaubien)

Tél. 514-727-2847 Téléc. 514-277-2136
Les funérailles auront lieu le lundi 22 décembre à 11 h en l'église St-Vincent Ferrier et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Heures des visites: le dimanche 21 décembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.



Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces
cyberpresse.ca/necrologie

PAGEAU, Maurice

1916 - 2003
À Montréal, le 15 décembre 2003, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Maurice Pageau, époux de Mme Aurore Verreault. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants René (Patricia) et Marielle (André), ses petits-enfants Claudia, Jean-Michel, Frédéric-Alexandre et Christine, ainsi que de nombreux parents et amis. À sa demande, il ne sera pas exposé. Les funérailles en présence des cendres de M. Pageau auront lieu le lundi 22 décembre à 11 h en l'église Ste-Germaine Cousin (14205 Notre-Dame Est, P.A.T.). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h. Des dons à l'Institut de cardiologie de Montréal seraient appréciés.

Direction Alfred Dallaire | **MEMORIA**
514-636-6742



ROUTHIER (Girard), Germaine
Au CHSLD Bordeaux/Cartierville, le 16 décembre 2003, à l'âge de 90 ans, est décédée madame Germaine Routhier, épouse de feu Philippe Routhier. Elle laisse dans le deuil sa sœur Anita Pelletier, ses neveux et nièces, et de nombreux autres parents et amis. Pour respecter ses volontés, la famille recevra les condoléances, en présence des cendres, le lundi 22 décembre de 15 à 17 h, au **Mausolée St-Martin du Complexe funéraire**

Alfred Dallaire | **MEMORIA**
2159 St-Martin Est, Duvernay Laval
514-MEMORIA

où une cérémonie de prières aura lieu à 17 h, en la chapelle du mausolée. Au lieu de fleurs, des dons à l'Association diabète du Québec seraient appréciés.

PATRY, Marc A.

1917 - 2003
À Montréal, le 17 décembre 2003, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Marc A. Patry, époux de feu Annette Edwards. Il laisse dans le deuil ses enfants, Douglas et Michael, sa petite-fille Catherine, ainsi que d'autres parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au:
Centre funéraire Côte-des-Neiges inc.
Réseau Dignité
4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal (Québec), H3V 1E7
Tél.: 514-342-8000

le dimanche 21 décembre de 14 à 17 h et de 19 à 21 h. Des funérailles privées auront lieu à une date ultérieure.

PERRON, Claude

1937 - 2003
À Longueuil, le 12 décembre 2003, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Claude Perron, ex-époux de Bibianne Dufour. Il laisse dans le deuil sa conjointe Micheline Roy, ses enfants Jean-François, Catherine, Marie-Amélie, Marie-Eve et Marie-France, ses petits-enfants Virginie, Anthonin, Zacharie et Jeanne, ses frères Aimé, Yvan, André et Guy, ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire
Alfred Dallaire
GROUPE YVES LÉGARÉ INC.
(Le cimetière Près du Fleuve)
2750, boul. Marie-Victoria Est, Longueuil
(514) 595-1500

le dimanche 21 décembre dès 13 h. Une réunion de prières sera célébrée au salon à 20 h. L'inhumation aura lieu le 23 décembre à 10 h 15 au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Au lieu de fleurs, des dons à la Société de recherche sur le cancer seraient appréciés.

PETIT (Duchesnay), Marguerite

À son domicile, le 18 décembre 2003, à l'âge de 55 ans, est décédée Mme Marguerite Duchesnay, épouse de M. Jean Petit, demeurant à Trois-Rivières Ouest. La famille accueillera parents et amis au Centre funéraire Rousseau (445 des Volontaires, Trois-Rivières), dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, lundi, jour des funérailles, à partir de 11 h 30. Les funérailles auront lieu lundi 22 décembre 2003 en la Cathédrale de Trois-Rivières (362 Bonaventure) à 13 h 30. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure. La défunte laisse dans le deuil : outre son époux Jean Petit, ses enfants: Jean-Sébastien (Anne-Marie Renaud), Marie-Caroline (Eric Ross), sa petite-fille Eliane Ross, ses trois sœurs: Aline, Diane et Andrée Duchesnay, ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Petit. Ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Marguerite a toujours aimé les fleurs mais elle apprécierait grandement des dons à la Fondation de la Maison Le Far (C.P. 4, Cap-de-la-Madeleine, G8T 7W1) dont elle fut présidente.
Renseignements: 1 800 246-6225
Télécopieur: 1-819-374-6227
Courriel:
condoleances@centrerousseau.com

RICARD, Marie-Jeanne (née Cléroux)

1919 - 2003
À Montréal, le 13 décembre 2003, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Marie-Jeanne Cléroux, épouse de feu Paul Ricard. Elle laisse dans le deuil ses enfants Marie (feu Jean Bisson), Marie-Paule, Jacqueline (Yvan Pinsonneault), André (Huguette Comtois), Lise et Francine, ses sept petits-enfants et neuf arrière-petits-enfants, également sa sœur Marie-Ange Turcot, sa belle-sœur Fernande Ste-Marie ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis. La famille recevra les condoléances le vendredi 19 décembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et samedi dès 10 h au complexe

Alfred Dallaire | **MEMORIA**
3254, Bellechasse (coin St-Michel), Mtl
(514) MEMORIA (514) 636-6742

Les funérailles auront lieu le samedi 20 décembre à 11 h en l'église Ste-Bibiane située au coin du boul. St-Michel et Dandurand, et de là au cimetière Le Repos St-François d'Assise. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.



Un don aux œuvres du Cardinal Léger exprime vos condoléances et aide les plus démunis. Utilisez les cartes dans les maisons funéraires. Nous enverrons votre message de sympathie à la famille éplorée.

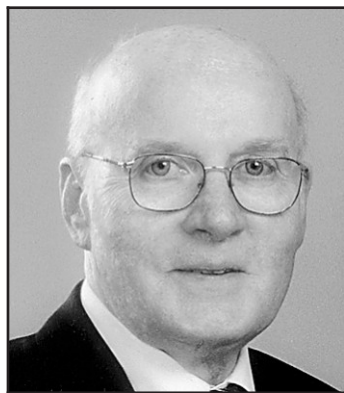
Pour information
(514) 495-2409

3125108



Johanne Léveillé
Décédée le 20 décembre 1993, à l'âge de 38 ans, sa famille la rappelle au souvenir des personnes qui l'ont connue et aimée.

REMERCIEMENTS



SANDERS, Arthur J.E., ing.
1937 - 2003

Sa famille tient à remercier toutes les personnes qui lui ont témoigné leur sympathie suite à son décès survenu le 10 décembre 2003. Vos marques de réconfort ont été appréciées. En sa mémoire, des dons peuvent être faits à l'Association pulmonaire du Québec (514-287-7400).

REMERCIEMENTS



Lucienne Robert

Suite au décès de notre mère, Mme Lucienne Robert, nous vous remercions, parents et amis, pour vos marques de sympathie lors de cette douloureuse épreuve. Votre présence, vos dons, vos offrandes de messes et vos fleurs nous ont profondément touchés.
Ses enfants Jocelyne, Sylvie et Serge

REMERCIEMENTS

NORMAND GEORGES LAMY
Très touchés par les marques de sympathie reçues lors du décès de Monsieur Normand Lamy, survenu le 22 septembre 2003, nous voulons remercier toutes les personnes qui nous ont témoigné leur sympathie et réconfort de quelque façon que ce soit. Que chacun trouve ici l'expression de notre profonde reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.
Son épouse Anna; ses enfants Diane, Louise, Robert et Richard.

REMERCIEMENTS

Pierre Robidoux
On peut s'imaginer à quel point Pierre aurait été fier de voir tout l'amour et le soutien dégagés autour de tous ses proches lors de son décès. Nous regrettons de n'avoir pu partager davantage avec tous ceux qui nous ont réconfortés dans cette épreuve. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.
Famille Laramée Gagnon conjointes et nièces.

10e ANNIVERSAIRE

En souvenir de

Lucie St-Arnaud Haney
(survenu le 14 décembre 2002)

On ne meurt pas quand on continue de vivre dans le cœur de ceux qui nous aiment. Que tous ceux et celles qui l'ont connue et aimée aient une pensée bien spéciale en ce jour.

Ses enfants Isabel, Caroline, Patrick et leur famille.

PRIÈRES

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE
Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu assistez-moi dans mes besoins. O étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère. O Sainte Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande (formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. V.P.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à la Vierge Marie pour faveurs obtenues. H.A.
REMERCIEMENTS à la Vierge Marie pour faveurs obtenues. G.G.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. R.A.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. L.P.
REMERCIEMENTS à la Vierge Marie pour faveur obtenue. S.G.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS

Ordre des infirmières et infirmiers du Québec

Avis de tenue de l'examen professionnel

La prochaine session de l'examen professionnel aura lieu les **20 et 21 février 2004**, conformément au **Règlement sur les conditions et modalités de délivrance des permis de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec (1997) 129 G.O. 11, 4568.**

La date limite d'inscription à cet examen est fixée au **21 janvier 2004**. Tous les documents et frais requis pour l'inscription devront parvenir au siège social de l'Ordre avant 17 h ce jour-là. Les demandes d'inscription reçues après cette date seront refusées; les diplômées admissibles devront alors se présenter à la session suivante, en **septembre 2004**.

L'examen se tiendra à Montréal et Québec. Le lieu où la candidate doit se présenter sera indiqué dans la confirmation d'inscription et l'avis de convocation à l'examen professionnel.

Pour tout renseignement supplémentaire, communiquez avec le Service aux étudiantes de l'Ordre au (514) 935-2501 ou 1 800 363-6048.

APPEL DE PROPOSITIONS POUR RECHERCHE DE LOCAUX

LOCALISATION ET DESCRIPTION DU PROJET
Le Virage, réadaptation en alcoolisme et toxicomanie désire louer un espace pour établir des bureaux pour un point de service respectant les critères suivants :

Endroit : Le local doit être situé dans une des villes suivantes : Sainte-Catherine, La Prairie, Candiac, Deltion ou Saint-Constant dans le périmètre délimité par les limites territoriales de chacune des villes décrites précédemment.

Superficie principale : 432 mètres carrés, mesurée selon la norme de mesurage fournie avec le projet.

Durée du bail : 10 ans

Livraison des lieux : Le local ainsi que les aménagements demandés devront être livrés au plus tard le 30 avril 2004.

Accès des lieux : Les locaux doivent être accessibles aux personnes handicapées et être situés dans des espaces adjacents et préférentiellement sur un seul étage.

Espaces de stationnement : Un nombre total de 35 espaces (à l'usage exclusif du locataire) dont 2 espaces, adjacents à l'entrée principale, réservés à l'usage des personnes handicapées et 33 espaces sur un terrain situé à moins de 100 mètres du local proposé.

INFORMATION ET PROCÉDURES
Le projet sera expliqué au cours d'une seule réunion d'information tenue à l'adresse suivante :
Le Virage, réadaptation et alcoolisme et toxicomanie
5110, boul. Cousineau, 3^e étage, St-Hubert
Date : 7 janvier 2004 Heure : 14 h

On peut consulter gratuitement la documentation pertinente ou en obtenir un exemplaire au coût de 50 \$ non remboursable à partir du 22 décembre 2003. La documentation sera disponible pour acquisition auprès de :
Mme Hélène Lafrenière
Adresse : 5110, boul. Cousineau, St-Hubert
Téléphone : (450) 443-6373 poste 329

DATE LIMITE DE RÉCEPTION
Chacune des propositions doit être reçue dans l'enveloppe préadressée fournie à cet effet avant 13 h 30 le 29 janvier 2004.

Les propositions seront ouvertes publiquement à l'adresse suivante :
Le Virage, réadaptation en alcoolisme et toxicomanie
5110, boul. Cousineau, 3^e étage, St-Hubert
le 29 janvier 2004 à 14 h

L'ouverture des propositions suit l'heure limite de réception des propositions. La proposition doit être accompagnée d'un cautionnement d'un montant correspondant à 10 % du loyer annuel de la première année de la proposition présentée. Celui-ci doit être valide jusqu'à la date de signature du bail. Les propositions doivent être valides pour 60 jours à compter de la date d'ouverture des propositions. La proposition présentée devra être conforme aux règlements de zonage en vigueur le jour de l'ouverture des propositions.

Le Virage, réadaptation en alcoolisme et toxicomanie ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des propositions présentées.
François Pierre Ménard
Directeur général
Le Virage, réadaptation en alcoolisme et toxicomanie

Pour eux, l'asthme signifie...

« J'ai peur que les médicaments ne contrôlent plus mon asthme... »
Alain Jean-Mary, animateur de radio

« Garderai toujours en mémoire la peur de voir le blizzard se lever et couper ton souffle court »
Extrait de : Chanson pour Nathan **Laurence Jalbert, chanteuse**

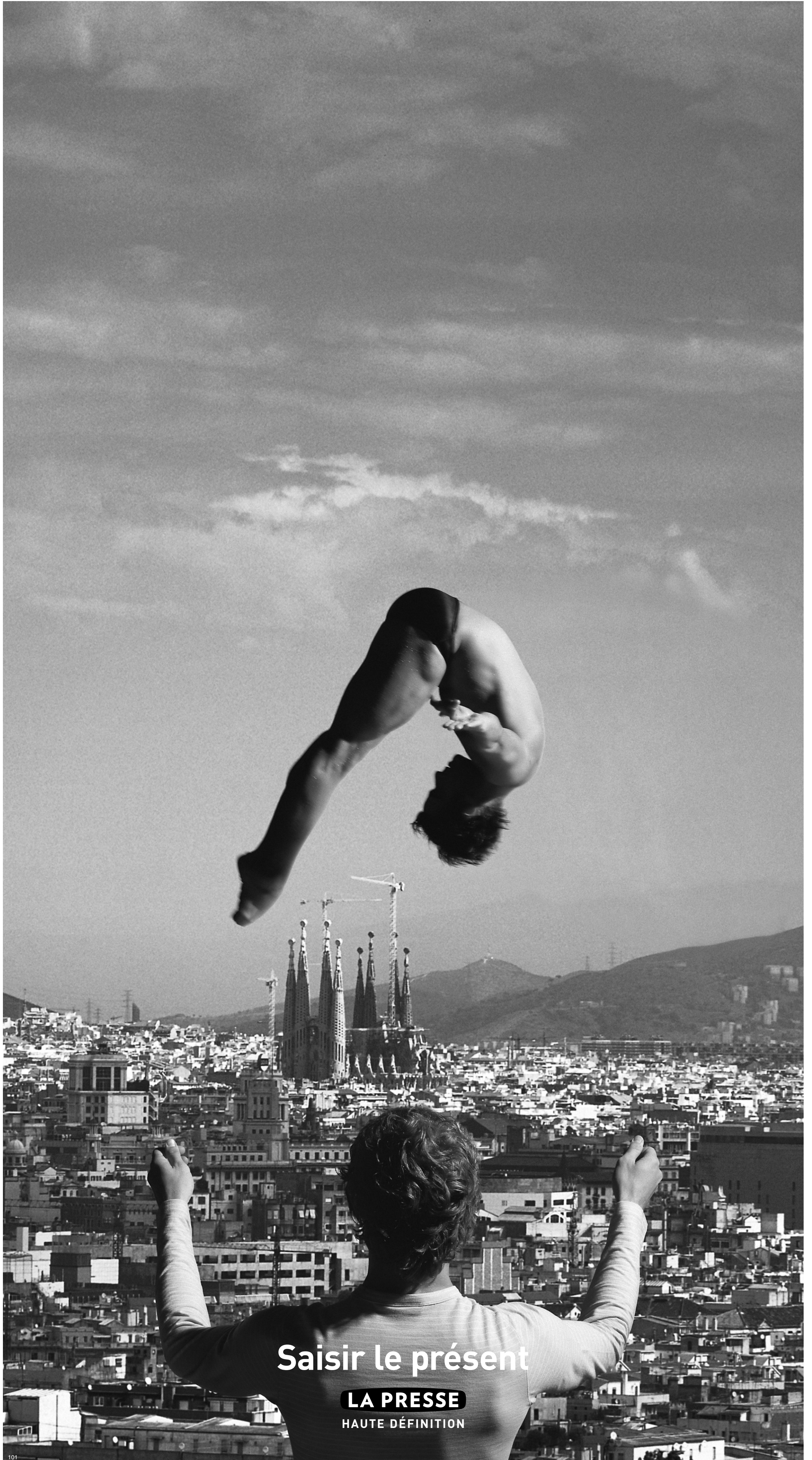
« Des nuits à l'hôpital dans les bras de ma mère angoissée... »
Michel Goyette, comédien

Campagne de l'asthme 2003

Association pulmonaire du Québec

1 800 295-8111
www.pq.poumon.ca
info@pq.poumon.ca

Investir dans la recherche, c'est un pas de plus vers une rémission de la maladie !



Saisir le présent

LA PRESSE
HAUTE DÉFINITION

Largage réussi pour Beagle-2

MELISSA EDDY
ASSOCIATED PRESS

Après un voyage de six mois dans l'espace, le petit atterrisseur Beagle-2 s'est séparé avec succès de la sonde européenne Mars Express pour entamer une partie cruciale de sa mission : il doit se poser le matin de Noël sur la planète rouge pour y rechercher des traces de vie.

« Je suis très fier d'annoncer que nous avons fait un grand pas vers Mars, mais ce n'est que le début », a déclaré David Southwood, directeur du programme scientifique de l'Agence spatiale européenne (ESA). « La mère et le bébé se portent bien, a-t-il souligné avec humour en référence à Mars Express et à Beagle-2. Mais nous devons attendre jusqu'à Noël pour la prochaine grande étape. »

Un sentiment de soulagement dominait dans le centre de contrôle de l'ESA à Darmstadt (Allemagne). « Nous attendions tous ce moment depuis longtemps », a reconnu Zeina Mounzer, responsable des simulations.

La mission est la première visant à rechercher des traces de vie sur Mars depuis les sondes américaines Viking en 1976. « Nous ne cherchons pas des petits hommes verts, mais de la matière qui pourrait apporter des preuves de l'existence d'une vie. Nous cherchons des indices », a précisé M. Southwood.

Après la séparation de Beagle-2, une autre manoeuvre délicate était au programme : Mars Express devait changer rapidement son plan de vol. Pour larguer l'atterrisseur sur la bonne trajectoire, la sonde a en effet suivi un itinéraire de collision avec Mars et devait donc corriger le tir.

Mars Express et Beagle-2 ont tous deux rendez avec Mars le jour de Noël, mais pas au même endroit. Au moment où l'atterrisseur de conception britannique devrait at-

teindre la surface de la planète, les ingénieurs de vol devraient allumer le moteur principal de Mars Express pendant une demi-heure pour le placer en orbite autour de l'astre, à environ 400 kilomètres d'altitude.

Durant sa mission, la sonde utilisera un radar pour chercher de l'eau et de la glace dans le sol, prendra des images de la surface et relayera vers la Terre les données transmises par Beagle-2. « C'est la première fois que nous chercherons sous la surface de Mars en utilisant un radar », souligne M. Southwood. Selon les scientifiques, de l'eau a peut-être coulé sur Mars jadis, et il y aurait peut-être aussi de la glace sous la surface.

De son côté, Beagle-2 tentera de trouver des traces de vie en réalisant des expériences d'exobiologie et des recherches en géochimie. Baptisé en l'honneur du navire dans lequel Charles Darwin a fait son voyage vers des terres inconnues dans les années 1830, l'atterrisseur utilisera un bras robotisé pour chercher des matières organiques dans le sol martien. Le petit engin de 65 kilos sera également à l'affût de traces de méthane, sous-produit de nombreux processus biologiques, dans l'atmosphère.

Lancé le 2 juin du cosmodrome de Baïkonour, au Kazakhstan, par une fusée russe Soyouz, Mars Express a dû faire face à des éruptions solaires qui l'ont bombardée de particules, perturbant temporairement son système informatique, et à une chute imprévue de l'alimentation électrique. Une fois arrivée, la sonde aura une durée de vie d'une année martienne, soit presque deux années terrestres.

L'histoire montre que Mars est une destination périlleuse. Sur un total de 34 missions américaines, soviétiques ou russes vers la planète rouge depuis 1960, les deux tiers ont échoué. Au début du mois, la sonde japonaise Nozomi, qui devait déterminer si Mars possède un champ magnétique, n'a pu être pla-

cée sur la bonne trajectoire pour aller se mettre en orbite autour de la planète, et la mission a dû être abandonnée.

Deux robots d'exploration de la NASA Spirit et Opportunity devraient atterrir sur Mars en janvier.

LE SALON DE L'AUTO

Du 9 au 18 janvier 2004
Palais des congrès de Montréal

Concours Les beaux souvenirs

Chères lectrices,
Chers lecteurs,

Le Salon International de l'Auto de Montréal et La Presse vous offrent une chance unique de participer au Match du mois en compagnie de Éric Lefrançois.

Vous souhaitez partager votre plus beau souvenir du Salon International de l'Auto de Montréal avec les lecteurs de La Presse?

Écrivez-nous une lettre qui relate vos plus beaux souvenirs du Salon pour avoir la chance d'accompagner Éric Lefrançois lors des essais comparatifs sur plusieurs véhicules en préparation du Match du mois de mars. Vos commentaires se retrouveront avec ceux du journaliste!

Pour participer, rien de plus simple.

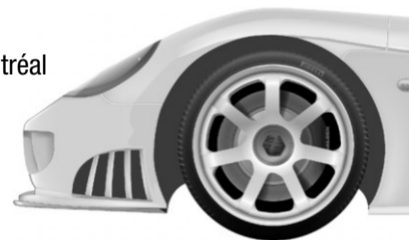
Faites parvenir votre **texte d'une page**, avant le 29 décembre, à midi, à l'adresse suivante :

La Presse
Concours « Les beaux souvenirs »
C.P. 11055
Succ. Centre-ville
Montréal (Québec)
H3C 4Z2

Un jury sélectionnera le grand gagnant et la lettre primée sera publiée dans le Cahier de l'Auto de La Presse du 12 janvier. Faites vite, nous avons hâte de vous lire!

L'équipe du Salon International de l'Auto de Montréal

Ce concours s'adresse aux résidents du Québec seulement.



De la vie sur Mars?

AGENCE FRANCE-PRESSE

La sonde européenne Mars Express, qui a franchi hier une importante étape de sa mission, est destinée à identifier d'éventuelles traces de vie sur la planète rouge.

Pour mener à bien ses explorations, l'orbiteur est doté de sept instruments, dont un radar de sondage de subsurface, une caméra haute résolution, plusieurs spectromètres et un analyseur de plasma.

Beagle-2, le robot chargé de fouiller le sol de Mars, comprend plus particulièrement un système d'analyse des gaz apte à détecter entre au-

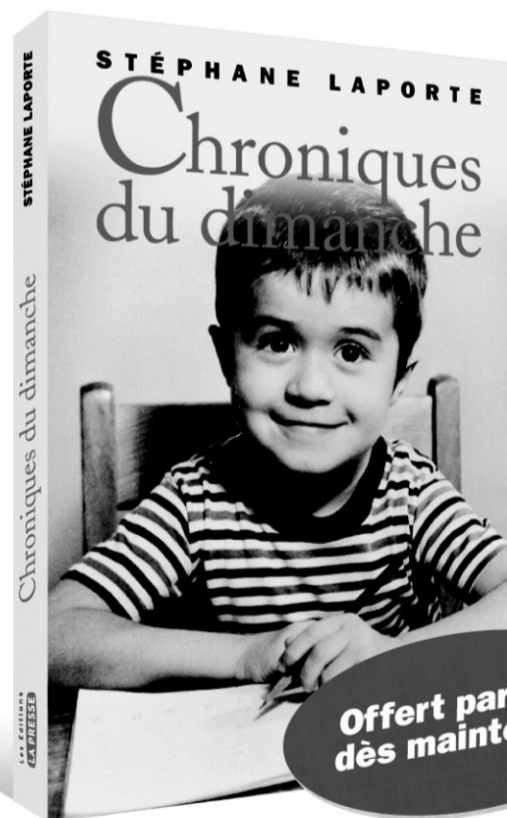
tres le méthane. Cet atterrisseur est également capable de prélever des échantillons du sous-sol et de creuser jusqu'à 1,5 mètre de profondeur.

Au début de l'exploration martienne, on s'attendait à trouver une planète jumelle de la Terre, mais les sondes envoyées à partir des années 60 vers elle n'ont transmis que des images quelque peu décevantes d'un sol aride.

Les scientifiques savent aujourd'hui que Mars n'avait pas nécessairement ce visage triste, que la température y était probablement beaucoup plus élevée dans le passé et que des océans et la vie auraient pu s'y développer.

STÉPHANE LAPORTE

Chroniques du dimanche



Offert partout dès maintenant

Offrez-vous le meilleur de Stéphane Laporte. Une sélection de ses meilleures chroniques parues dans La Presse du dimanche depuis 1996.

Pour rire, sourire et réfléchir...

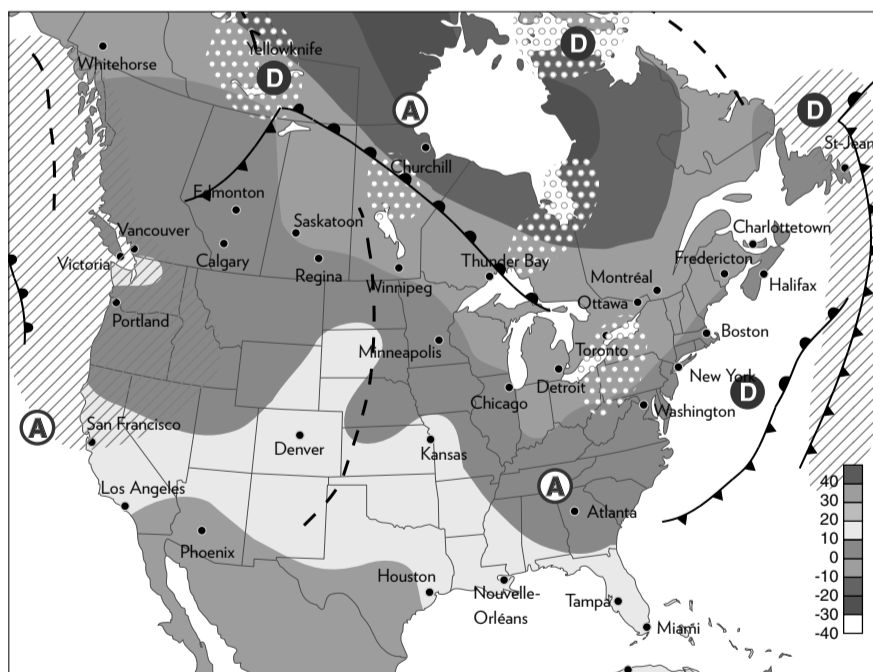
MÉTÉO

www.meteo-media.com



LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES

©Services Commerciaux MM 2003



- Front chaud
- Front froid
- Occlusion
- Creux
- Anticyclone
- Dépression
- Neige
- Pluie
- Pluie verglaçante
- Orages

L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL

TEMPÉRATURE	MAX	MIN
Hier	-4	-9
Normales du jour	-5	-14
Auj. l'an passé	6	-4

(Observé hier à 15h)

RECORDS	Plus haut maximum	15 en 1957
Plus bas minimum	-32 en 1942	

FACTEUR VENT	Aujourd'hui	-13
--------------	-------------	-----

INDICE UV	Aujourd'hui	Bas
-----------	-------------	-----

PRÉCIPITATION	Hier	0,04 mm
---------------	------	---------

LE SOLEIL ET LA LUNE	7h31	16h13	Durée totale du jour: 8h42
----------------------	------	-------	----------------------------

23 déc	30 déc	7 janv	15 janv
--------	--------	--------	---------

AU PAYS	AUJOURD'HUI
---------	-------------

Calgary	Beau	6	-1
Charlottetown	Variable	-3	-8
Edmonton	Ensoleillé	3	-5
Frédéricton	Ensoleillé	-4	-15
Halifax	Variable	1	-6
Iqaluit	Ave neige	1	-14
Régina	Beau	1	-4
Saint-Jean	Pluie	8	0
Saskatoon	Variable	-1	-6
Vancouver	Averses	8	4
Whitehorse	Ensoleillé	-1	-7
Winnipeg	Ensoleillé	-4	-7
Yellowknife	5-10cm	-5	-15

LE MONDE	AUJOURD'HUI
----------	-------------

Beijing	Soleil	7	-1
Boston	Nuageux	0	-7
Bruxelles	Pluie	12	6
Lisbonne	Nuageux	16	10
Londres	Pluie	11	5
Los Angeles	Nuageux	18	10
Madrid	Nuageux	12	0
Mexico	Soleil	18	0
Moscou	Pluie	1	1
New York	Nuageux	1	-5
Paris	Pluie	12	9
Port-au-Prince	Averses	31	22
Rome	Beau	14	8
Tokyo	Beau	6	3
Washington	Beau	2	-4

AU SOLEIL	AUJOURD'HUI
-----------	-------------

Acapulco	Soleil	30	22
Cancun	Nuageux	27	18
La Havane	Beau	19	17
Honolulu	Variable	26	21
Miami	Variable	16	7
Myrtle B.	Variable	7	-4
Orlando	Soleil	12	0
Tampa	Soleil	13	0
Virginia B.	Beau	5	-3
West Palm B.	Soleil	16	6

MONTRÉAL ET LES ENVIRONS

AUJOURD'HUI	NUAGEUX avec percées de soleil en matinée avec plus d'éclaircies en l'après-midi. Facteur éolien -13. Vents légers. Probabilité de précipitations: 20 %.	DEMAIN	NUAGEUX avec quelques flocons. Probabilité de précipitations: 40 %.
MAXIMUM	-7	MAX / MIN	-4/-11

CETTE NUIT	Généralement dégagé en soirée, possibilité d'averses de neige au cours de la nuit. Facteur éolien -20. Vents légers. Probabilité de précipitations: 40 %.	LUNDI	Ciel variable. Probabilité de précipitations: 40 %.
MINIMUM	-13	MAX / MIN	0/-5

PRÉVISIONS RÉGIONALES



QUÉBEC	AUJOURD'HUI	Ciel variable. -8/-18. DEMAIN	Ciel variable. -7/-15.
--------	-------------	-------------------------------	------------------------

OTTAWA	AUJOURD'HUI	Passages nuageux. -10/-15. DEMAIN	Nuageux avec averses de neige. -7/-11.
--------	-------------	-----------------------------------	--

TORONTO	AUJOURD'HUI	Ciel variable. -4/-7. DEMAIN	Ciel variable. 3/-3.
---------	-------------	------------------------------	----------------------

BAIE-COMEAU	AUJOURD'HUI	Ciel variable. -7/-15. DEMAIN	Ciel variable. -7/-18.
-------------	-------------	-------------------------------	------------------------

FONDS COMMUNS DE PLACEMENT (revue hebdomadaire) Suite de la page D 15

Main table of mutual funds with columns for Fund Name, Vantage, Change, % Chg., 1m. % an, and various performance metrics.

BOURSE DE MONTRÉAL Suite de la page D 13

Table of stock market data including company names, prices, and volume.

LE MARCHÉ OBLIGATAIRE

Table of bond market data showing yields and rates for various categories.

Obligations (30 ans) 5,41

Table of 30-year bond yields for different regions like Québec and Ontario.

ÉTATS-UNIS

Table of US market data including tax rates and other financial indicators.

Dans tout le magasin!

ACHETEZ-EN 1 OBTENEZ-EN 1 GRATUIT !*

Le solde Achetez-en 1 - Obtenez-en 1 gratuit. Juste à temps pour les fêtes!

FAIRWEATHER

Magnifique chandail angora à col cagoule
Cour. 48 \$

ACHETEZ-EN 1 OBTENEZ-EN 1 GRATUIT !*

Tous les chandails

ACHETEZ-EN 1 OBTENEZ-EN 1 GRATUIT !*

Chandail en chenille plume à col cagoule
Cour. 39,99 \$

ACHETEZ-EN 1 OBTENEZ-EN 1 GRATUIT !*

Tous les chandails

ACHETEZ-EN 1 OBTENEZ-EN 1 GRATUIT !*

Chemisier milleraies extensible
Cour. 39,99 \$
Pantalons habillés
Cour. 29,99 \$

ACHETEZ-EN 1 OBTENEZ-EN 1 GRATUIT !*

Tous les chemisiers

ACHETEZ-EN 1 OBTENEZ-EN 1 GRATUIT !*

Cardigan à capuchon et glissière 2 façons
Cour. 39,99 \$

ACHETEZ-EN 1 OBTENEZ-EN 1 GRATUIT !*

*Tous les chandails Achetez-en 1, obtenez-en 1 gratuit !**

Dans tout le magasin

ACHETEZ-EN 1 OBTENEZ-EN 1 GRATUIT !*

À coordonner

Chandails en molleton solaire
Cour. 29,99 \$

ACHETEZ-EN 1 OBTENEZ-EN 1 GRATUIT !*

Tous les molletons

ACHETEZ-EN 1 OBTENEZ-EN 1 GRATUIT !*

Satin

ACHETEZ-EN 1 OBTENEZ-EN 1 GRATUIT !*

Pantalon cargo
Cour. 29,99 \$
Corsage en satin
Cour. 29,99 \$

Tous les hauts et les bas en satin

ACHETEZ-EN 1 OBTENEZ-EN 1 GRATUIT !*

ATHLETICA
Veste en Lycra, jersey bouclette, molleton, velours
Cour. 39,99 \$

ACHETEZ-EN 1 OBTENEZ-EN 1 GRATUIT !*

ATHLETICA
Pantalon en Lycra, jersey bouclette, molleton, velours
Cour. 39,99 \$

ACHETEZ-EN 1 OBTENEZ-EN 1 GRATUIT !*

FAIRWEATHER ATHLETICA

ACHETEZ-EN 1 OBTENEZ-EN 1 GRATUIT !*

FAIRWEATHER LE MAGASIN NO 1 AU CANADA POUR LES MANTEAUX

<p>Veste bulle V.C. 99 \$</p>  <p>49⁹⁹\$</p>	<p>Caban en laine Melton V.C. 200 \$</p>  <p>69⁹⁹\$</p>	<p>Blouson en similimouton à compter de</p>  <p>79⁹⁹\$</p>	<p>Veste Polyfill à capuchon bordé de fourrure V.C. 195 \$</p>  <p>79⁹⁹\$</p>	<p>Blouson de cuir à glissière devant V.C. 200 \$</p>  <p>99⁹⁹\$</p>	<p>Veste doublée de duvet V.C. 175 \$</p>  <p>99⁹⁹\$</p>
--	--	---	---	---	---

*Le second article doit être de valeur égale ou inférieure. Sauf vêtements de dessus et robes. V.C. = valeur comparable

FAIRWEATHER Le solde ACHETEZ-EN 1 • OBTENEZ-EN 1 GRATUIT !*

<p>Centre commercial Place Laurier 418-651-4884</p>	<p>Carrefour Laval 405-688-1812</p>	<p>Galeries d'Anjou 514-352-3856</p>	<p>Place Vertu 514-333-0223</p>
<p>Saint-Bruno 450-441-5517</p>	<p>Fairview Pointe-Claire 514-649-7447</p>	<p>Place Laurier 418-658-6073</p>	<p>Heures d'ouverture : LUN. au VEND. 9 h à 21 h SAM. 9 h à 17 h DIM. 10 h à 17 h</p>

Décrochez votre nouvelle Chevrolet. Tout le monde gagne un minimum de 750\$[†]



- Aveo 5 portes et 4 portes (5 passagers)**
- Moteur DACT 4 cyl. 1,6L de 103 HP • Garantie limitée 5 ans / 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise
 - Transmission manuelle 5 vitesses • Banquette arrière repliable divisée 60/40 • Volant inclinable • Sacs gonflables frontaux
 - Roues de 14 po en acier avec enjoliveur • Direction assistée
 - Phares antibrouillards (seulement sur modèle 5 portes)
 - Tachymètre • Radio AM/FM stéréo à 4 haut-parleurs
 - Chauffe-moteur • Assistance routière

À L'ACHAT
13 798\$*
Aveo 5 portes
13 478\$*
Aveo 4 portes

À LA LOCATION
149\$ / mois
Terme de 48 mois**
0\$ dépôt de sécurité†

PLUS RÉDUCTION « DÉCROCHEZ VOTRE GM »

LOCATION 48 MOIS	
MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
Aveo 5 portes 203 \$	Aveo 5 portes 0 \$
Aveo 4 portes 198 \$	Aveo 4 portes 0 \$

- Moteur 2,0L DACT 4 cyl. de 119 HP • Garantie limitée de 5 ans / 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise • Transmission manuelle à 5 vitesses et tachymètre
- Portes et glaces avant à commandes électriques • Radio AM/FM avec lecteur CD à 4 haut-parleurs • Roues de 15 po en acier avec enjoliveur • Freins à disque aux 4 roues • Banquette arrière divisée à dossier rabattable • Sacs gonflables frontaux • Ouvre-coffre à commande électrique • Volant inclinable • Verrouillage de sécurité pour enfant à l'arrière • Chauffe-moteur • Assistance routière

À L'ACHAT
16 188\$*

À LA LOCATION
179\$ / mois
Terme de 48 mois**
0\$ dépôt de sécurité†

PLUS RÉDUCTION « DÉCROCHEZ VOTRE GM »



- Moteur 2,5L 6 cyl. en ligne de 155 HP • Garantie limitée de 5 ans / 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise • Transmission automatique à 4 vitesses • Climatiseur
- Siège conducteur à réglage électrique en 8 sens • Glaces, portes et miroirs chauffants à commandes électriques • Régulateur de vitesse • Télédévrouillage • Phares antibrouillards • Fini intérieur en similibois • Radio AM/FM avec lecteur CD à 4 haut-parleurs
- Banquette arrière divisée 60/40 à dossier rabattable • Roues de 15 po en alliage

À L'ACHAT
23 998\$*

À LA LOCATION
289\$ / mois
Terme de 48 mois**
0\$ dépôt de sécurité†

PLUS RÉDUCTION « DÉCROCHEZ VOTRE GM »

LOCATION 48 MOIS	
MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
359 \$	0 \$



- Moteur 2,2L ECOTEC DACT 4 cyl. de 145 HP • Transmission automatique à 4 vitesses avec surmultipliée • Télédévrouillage • Climatiseur
- Miroirs, portes, glaces, et siège du conducteur à commandes électriques • Régulateur de vitesse • Radio AM/FM avec lecteur CD à 6 haut-parleurs • Banquette arrière divisée 60/40 à dossier rabattable et siège passager avant inclinable à plat • Pédales à réglage électrique
- Centralisateur informatique de bord • Volant télescopique ajustable • Dispositif antivol PASS Key III avec antidémarrage

À L'ACHAT
22 698\$*

À LA LOCATION
259\$ / mois
Terme de 48 mois**
0\$ dépôt de sécurité†

PLUS RÉDUCTION « DÉCROCHEZ VOTRE GM »

LOCATION 48 MOIS	
MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
319 \$	0 \$



DÉCROCHEZ VOTRE VÉHICULE

10 000\$
DE RÉDUCTION

5 000\$ **2 500\$** **2 000\$**
DE RÉDUCTION

750\$
DE RÉDUCTION GARANTIE[†]

PLUS

0%

FINANCEMENT À L'ACHAT*



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 de cette publicité en stock. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. Offres à l'achat ou à la location s'appliquant sur les modèles neufs 2004 en stock suivants: Aveo (1TD48/R7A ou 1TD69/1SA), Optra (1JD19/R7A), Epica (1VB69/R7A) et Malibu (1ZS69/R7B). *À l'achat, préparation incluse. Transport (Aveo, Optra et Epica: 930 \$, et Malibu: 900 \$), immatriculation, assurances et taxes en sus. **À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent: Aveo 5 portes (2 498 \$), Aveo 4 portes (2 299 \$), Optra (2 776 \$), Epica (3 087 \$) et Malibu (2 723 \$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 c du km après 80 000 km. *Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigée à la livraison. *Taux de financement à l'achat de 0% pour des termes allant jusqu'à 36 mois (Malibu: 48 mois). *Aucun achat requis pour participer à ce concours. Offre s'appliquant aux résidents canadiens majeurs. Le concours débute le 14 novembre 2003 et se termine le 3 janvier 2004 ou au moment où tous les prix auront été remis, selon la première éventualité, et s'applique à l'achat ou à la location d'un véhicule 2004 de cette publicité, livré entre le 14 novembre 2003 et le 3 janvier 2004. L'attribution d'un prix à un participant choisi au hasard est subordonnée à ce qu'il donne la bonne réponse à une question d'habileté mathématique. Une seule participation par personne. Au Québec, tous les participants recevront un crédit d'achat de 750 \$ sur les modèles 2004 de cette publicité ou gagneront l'un des 878 prix suivants: 2 crédits d'achat d'un montant égal à celui que le participant devrait payer au concessionnaire pour le véhicule qu'il a acheté ou loué, selon le cas; 10 crédits d'achat d'une valeur de 10 000 \$; 20 crédits d'achat d'une valeur de 5 000 \$; 99 crédits d'achat d'une valeur de 2 500 \$; et 747 crédits d'achat d'une valeur de 2 000 \$. Tous les prix incluent les taxes applicables. Le nombre de prix diminuera au fur et à mesure de leur attribution. Pour les chances de gagner ainsi que tous les autres détails, visitez gmcanada.com. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.